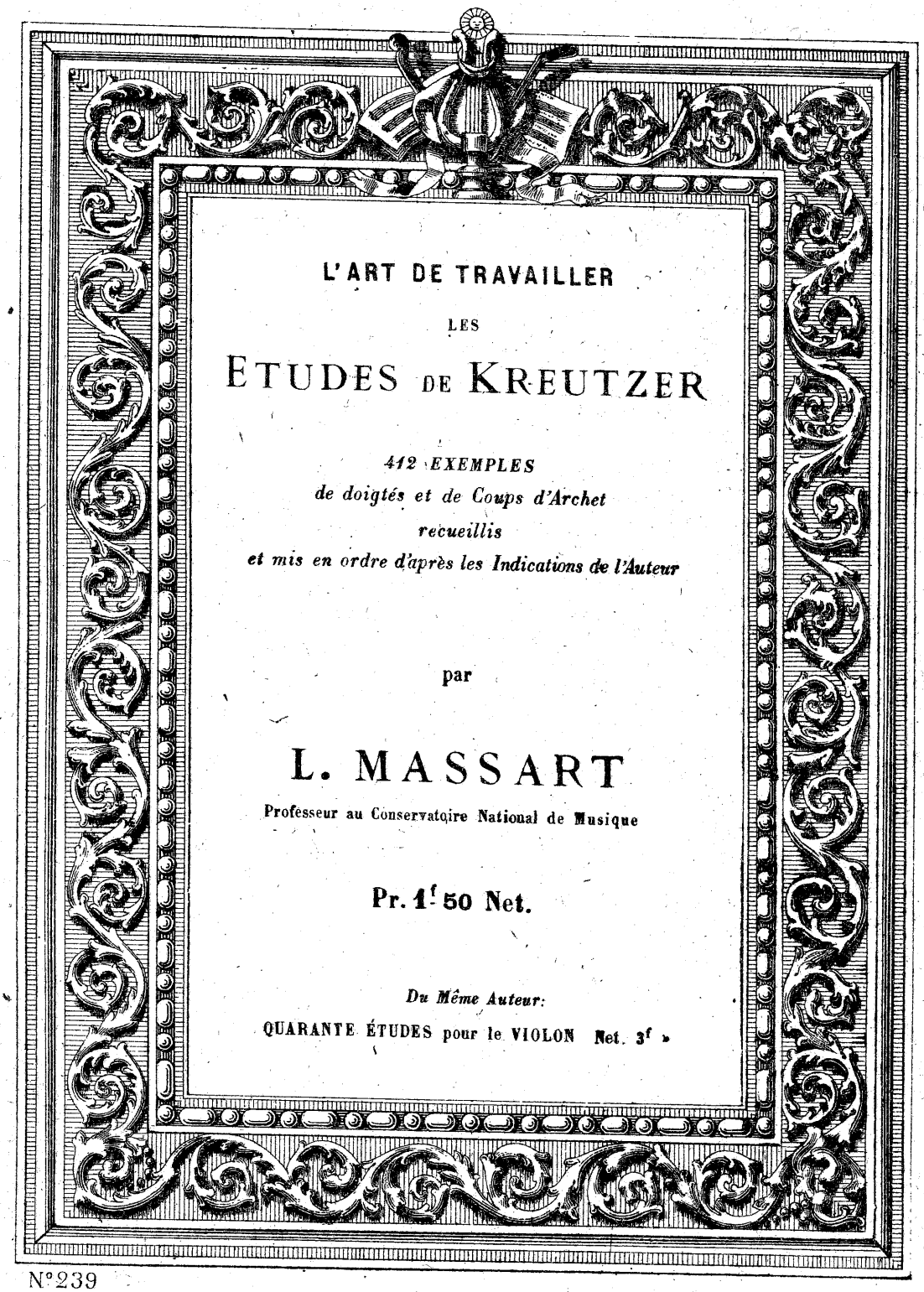
E50 24.

BIBLIOTHÈQUE-LEDUC



L'ART DE TRAVAILLER
LES
ETUDES DE KREUTZER

412 EXEMPLES
de doigtés et de Coups d'Archet
recueillis
et mis en ordre d'après les Indications de l'Auteur

par

L. MASSART

Professeur au Conservatoire National de Musique

Pr. 1f 50 Net.

Du Même Auteur:
QUARANTE ÉTUDES pour le VIOLON Net. 3f »

N°239

Paris, ALPHONSE LEDUC, Editeur, 3, Rue de Grammont.

Tous droits de Reproduction et d'Exécution réservés pour tous pays

JONATHAN FROHNEN

L'ART DE TRAVAILLER LES ÉTUDES DE KREUTZER

AVERTISSEMENT

Il est d'usage de publier, en tête des Etudes de Kreutzer, différentes manières de les travailler; mais, ces indications, réduites à un petit nombre d'exemples, sont loin d'être complètes.

Il appartenait à L. Massart, élève préféré de R. Kreutzer, ayant vécu dans son intimité, de noter les précieux conseils qu'il en recevait à tout instant, et c'est l'ensemble de cet intéressant travail — qui paraît aujourd'hui pour la première fois — que nous présentons aux violonistes.

Sur les 412 exemples qui composent ce recueil, il n'est pas un doigté, pas un coup d'archet qui n'ait été noté par L. Massart d'après les indications de Kreutzer. Si nous avons réuni en un fascicule à part tous ces documents, c'est pour les mettre à la portée de tous les violonistes en n'obligeant pas ceux qui possèdent déjà les études de Kreutzer à en acheter une nouvelle édition pour se procurer les exemples contenus dans "l'Art de travailler les Etudes de Kreutzer."

L'ÉDITEUR

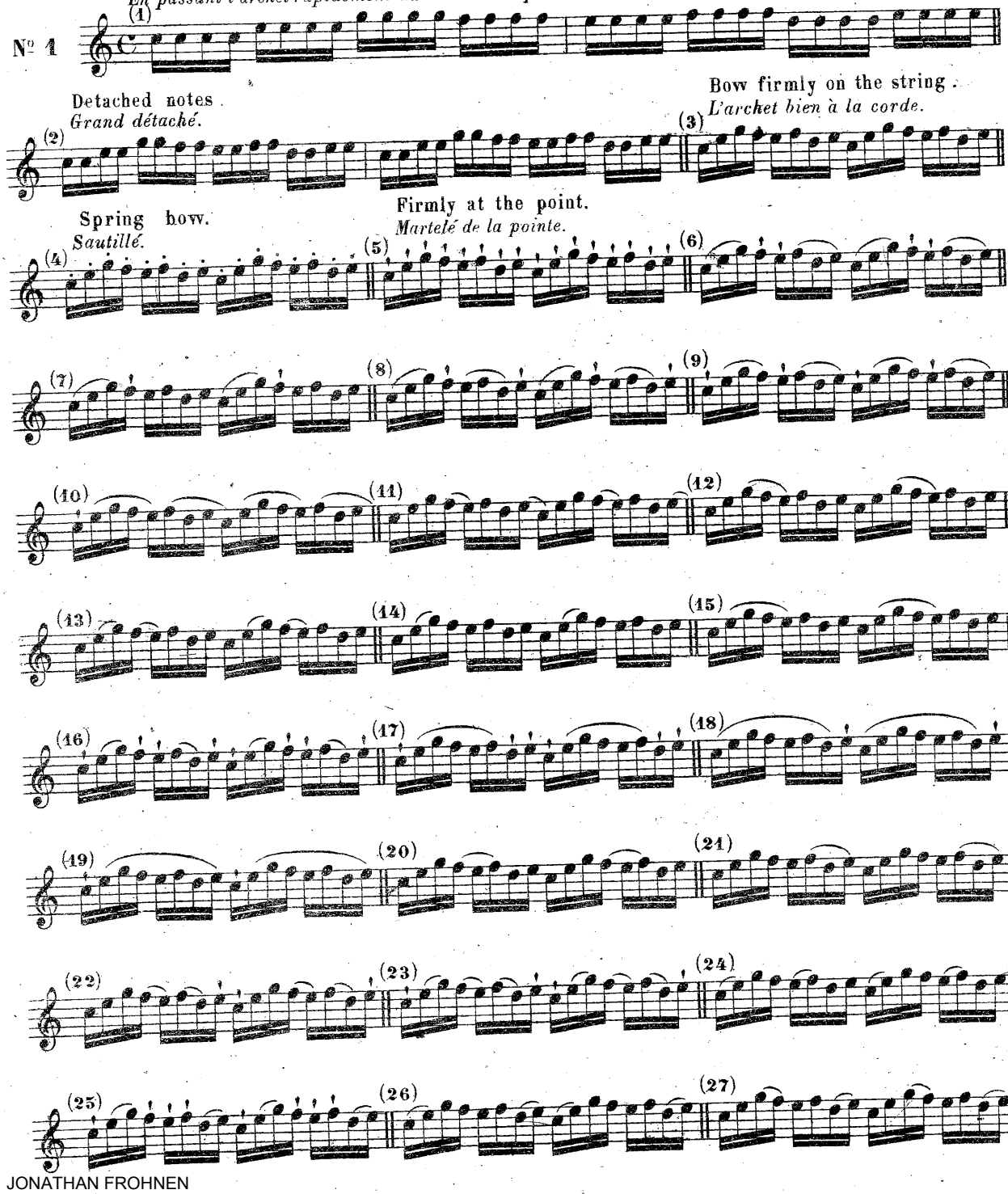
JONATHAN FROHNEN

L'ART DE TRAVAILLER
LES
ÉTUDES DE KREUTZER

L. MASSART
Professeur au Conservatoire National de Musique

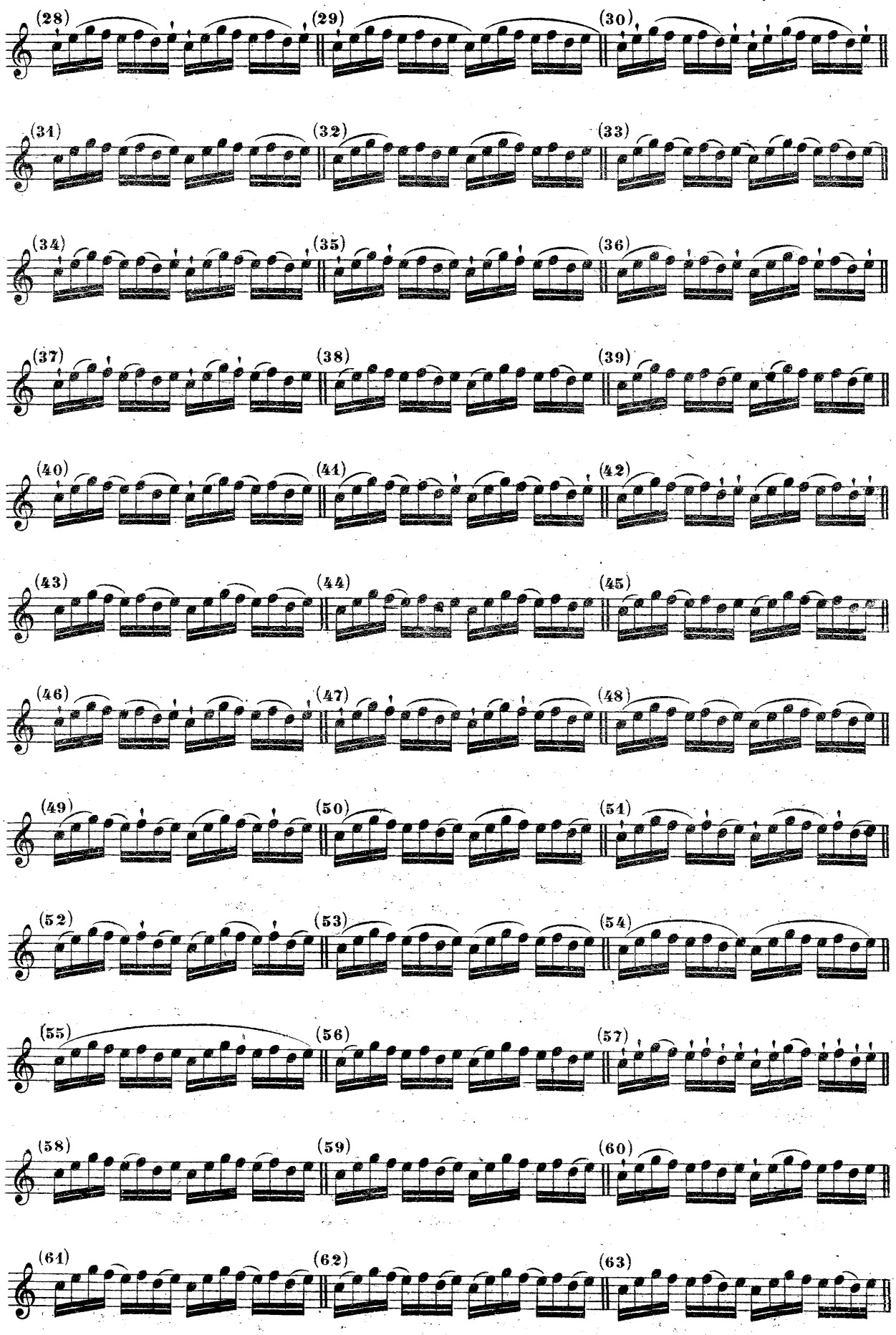
Passing the bow rapidly from nut to point.
En passant l'archet rapidement du talon à la pointe.

N° 1

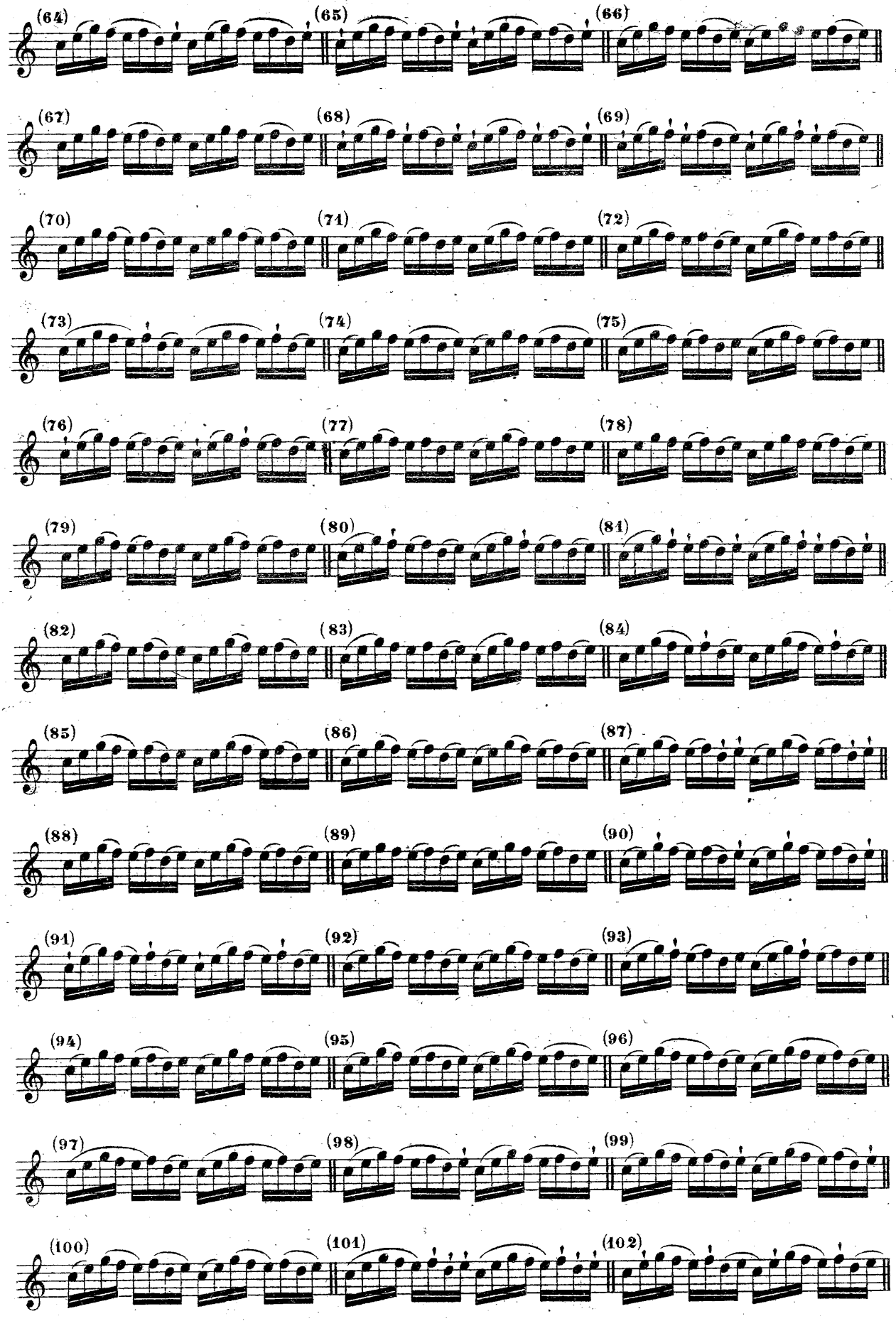


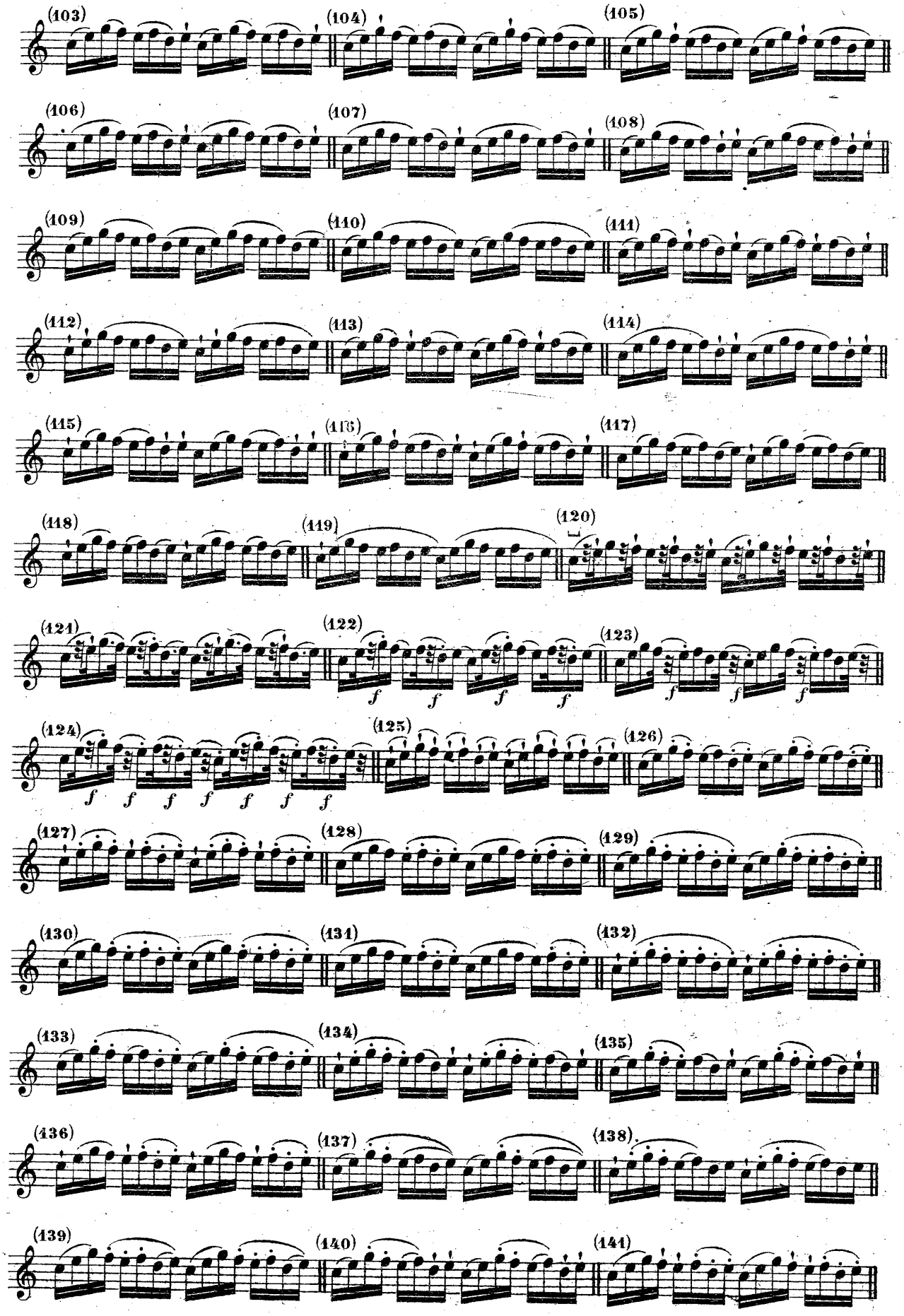
JONATHAN FROHNEN

Paris, ALPHONSE LEDUC, Editeur. A.L. 9220. *(Gravé chez Alphonse Leduc)*



JONATHAN FROHNEN


(64)
(65)
(66)
(67)
(68)
(69)
(70)
(71)
(72)
(73)
(74)
(75)
(76)
(77)
(78)
(79)
(80)
(81)
(82)
(83)
(84)
(85)
(86)
(87)
(88)
(89)
(90)
(91)
(92)
(93)
(94)
(95)
(96)
(97)
(98)
(99)
(100)
(101)
(102)

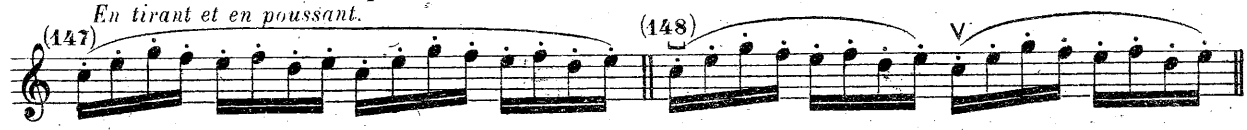


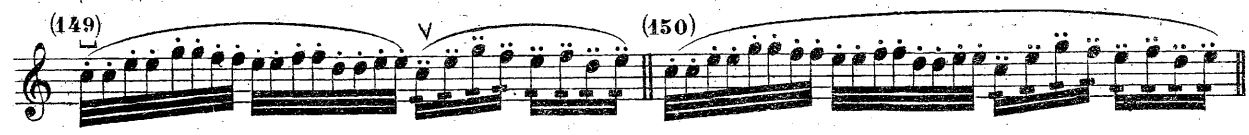
JONATHAN FROHNEN

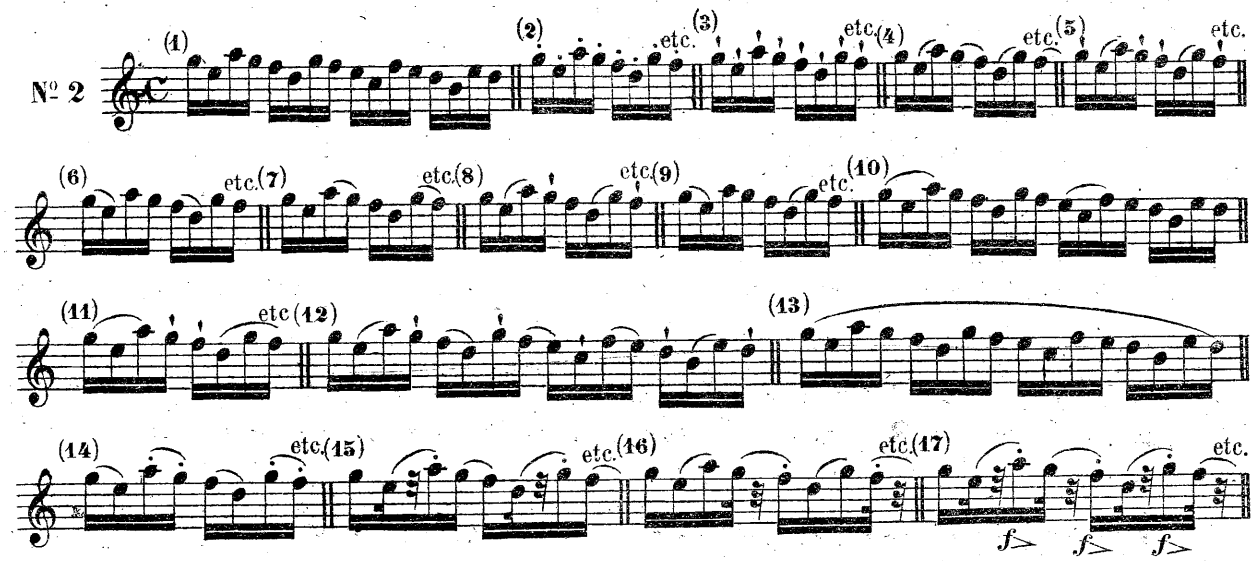
Practise the octaves with all the preceding bowings.

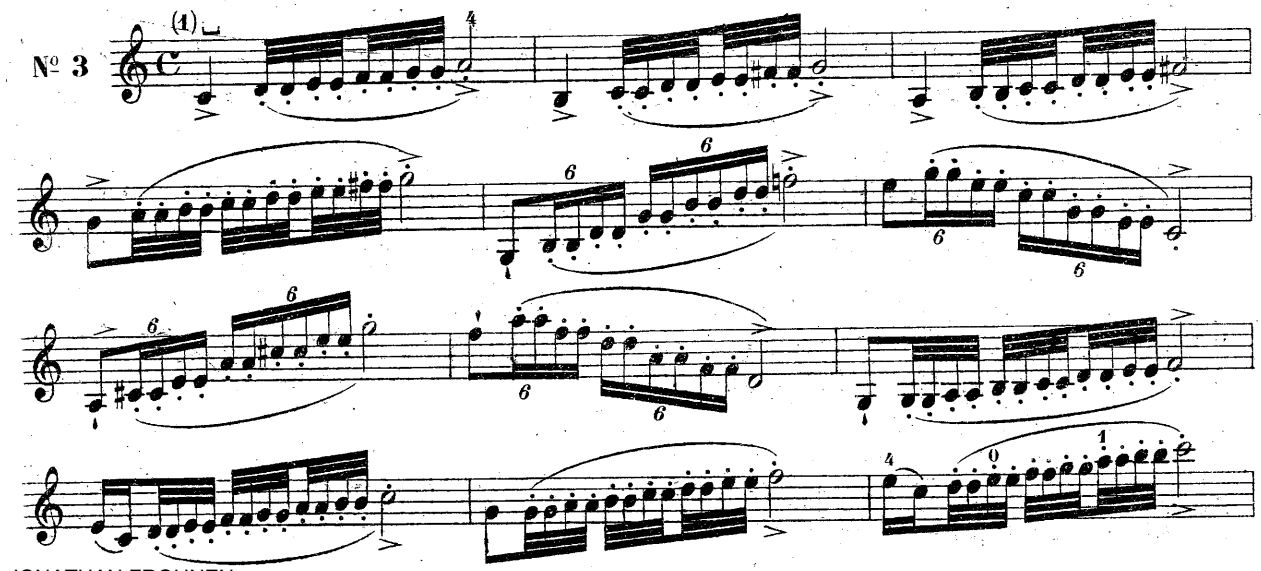
Travailler les octaves avec tous les coups d'archet qui précèdent.

Both with down, and up bow.
En tirant et en poussant.

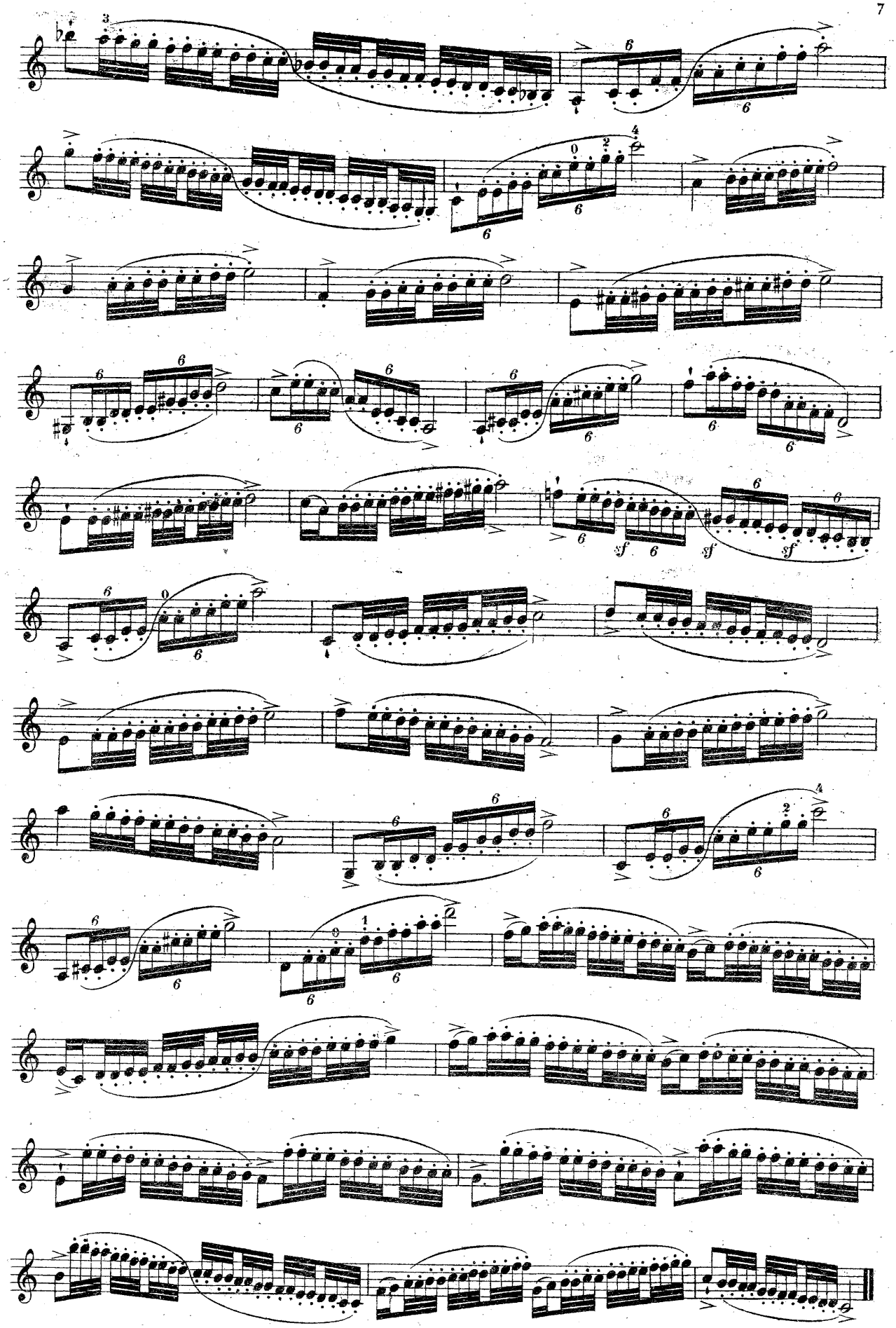




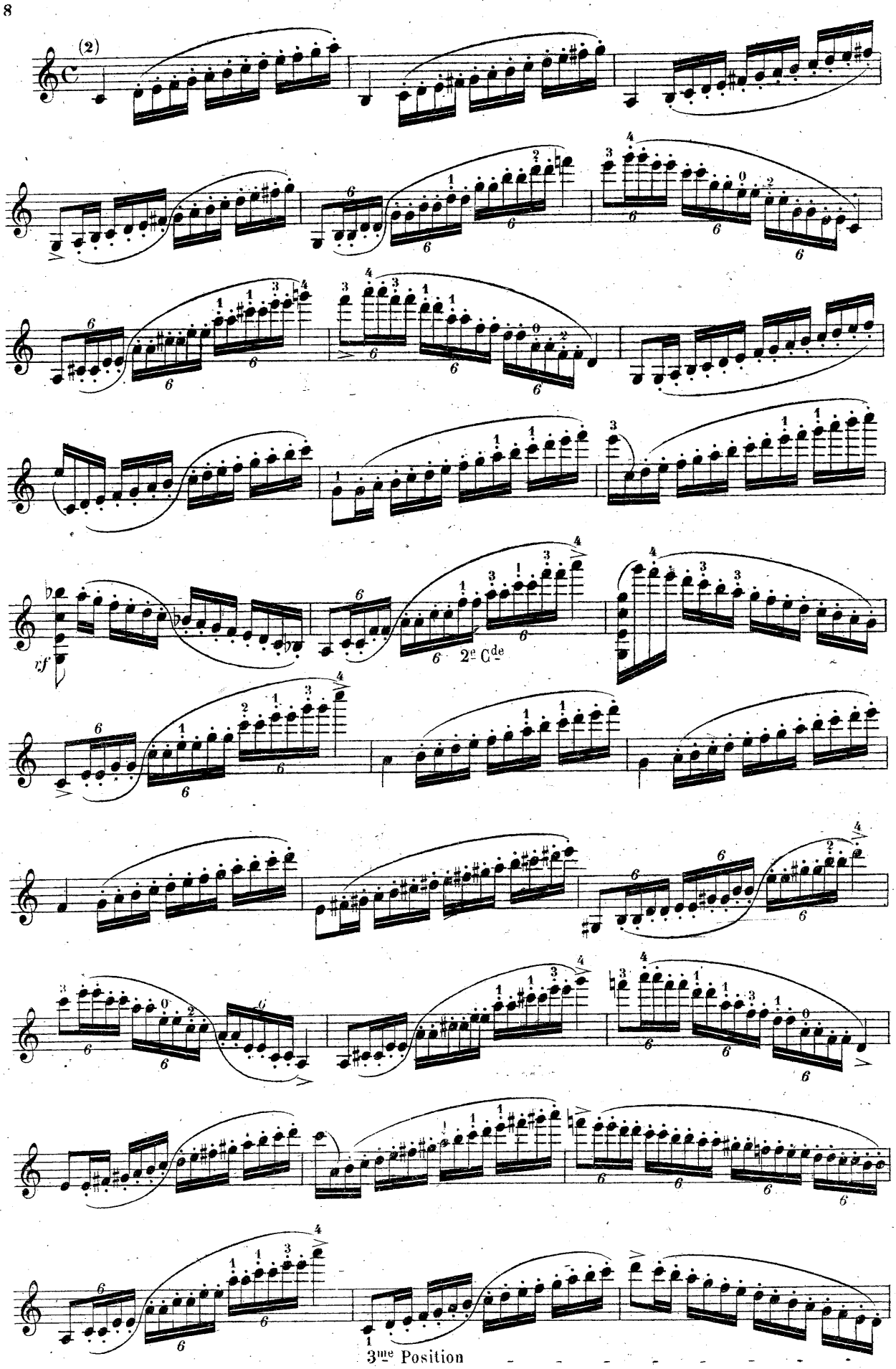




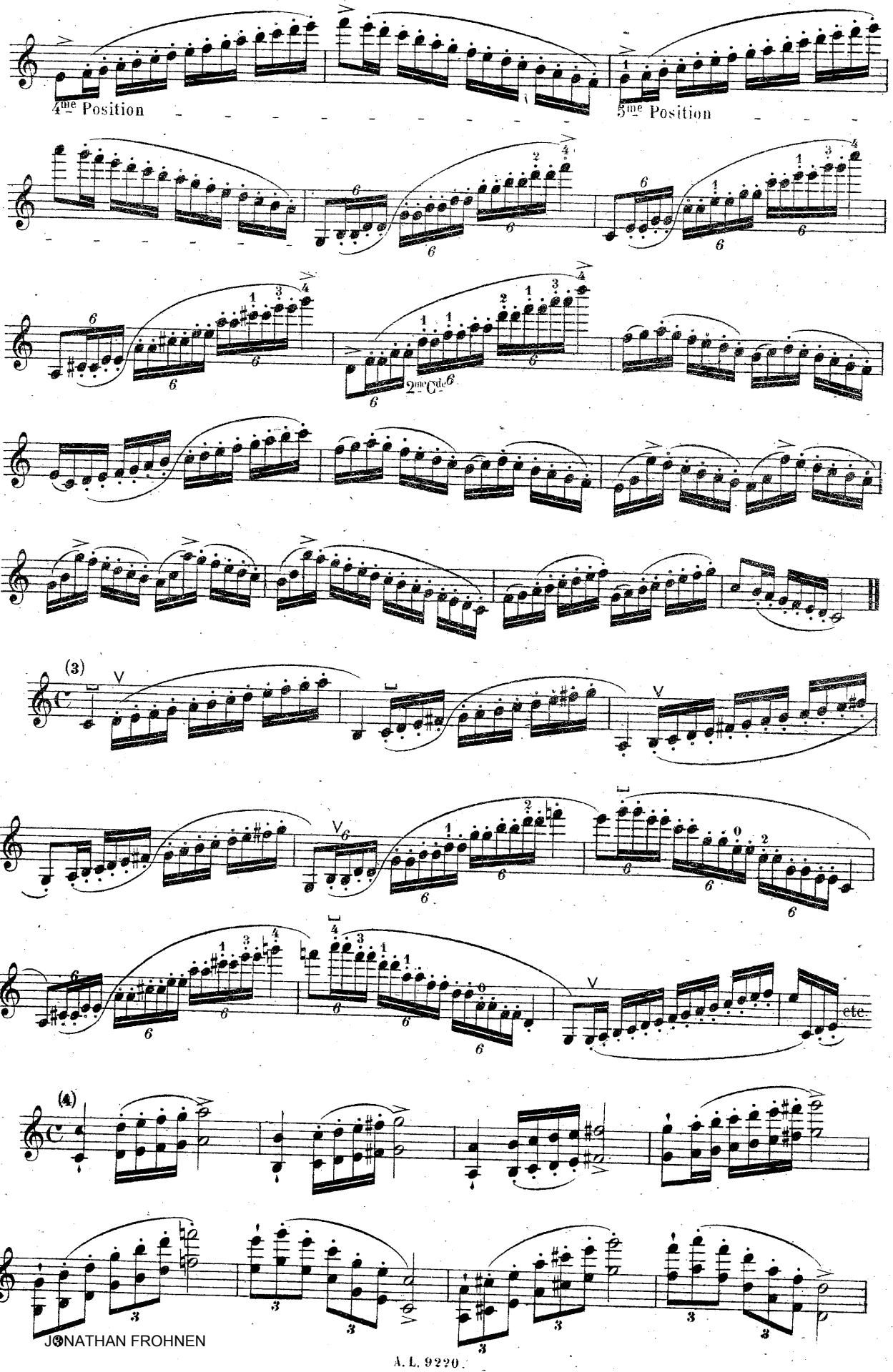
JONATHAN FROHNEN



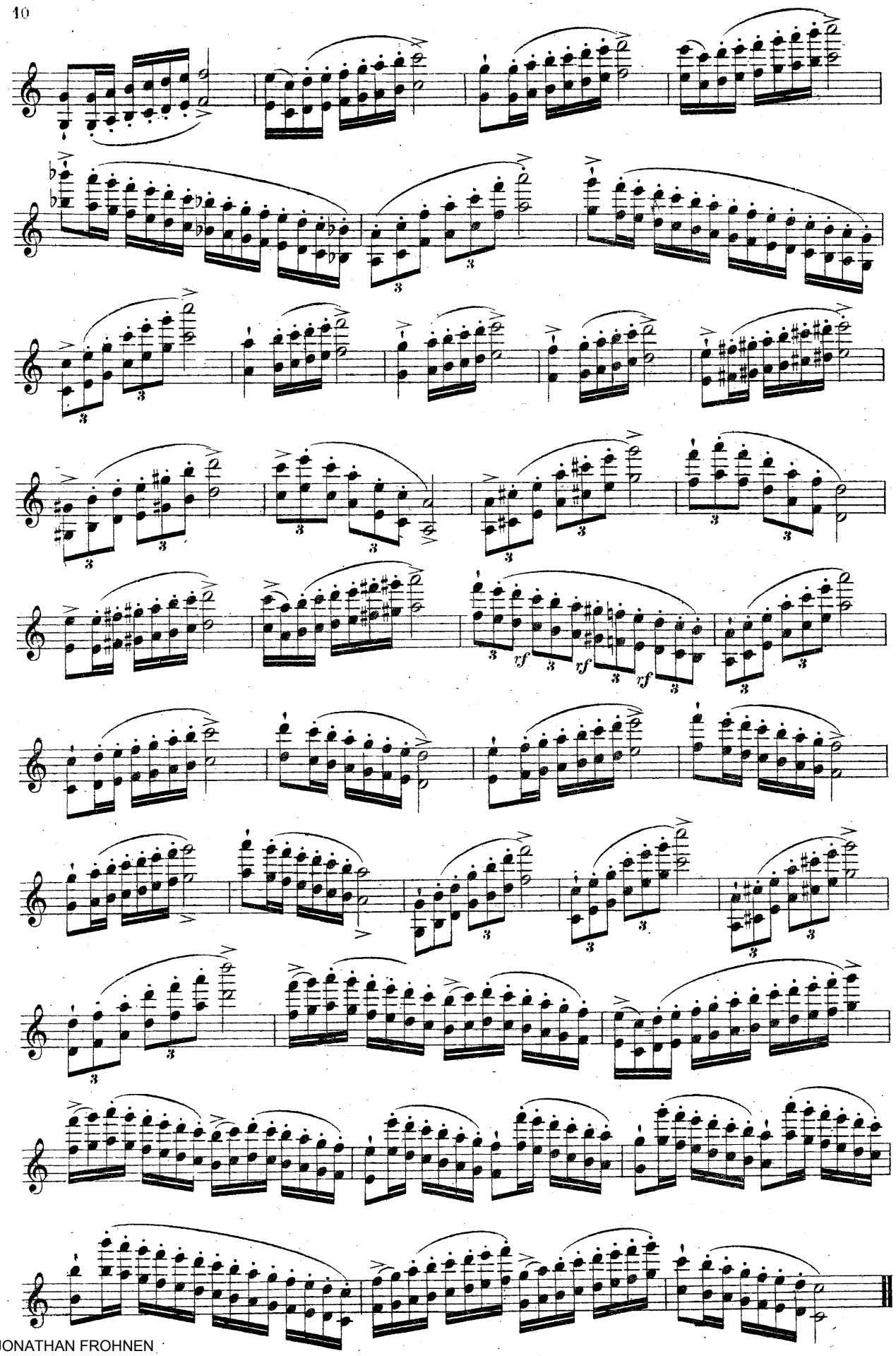
JONATHAN FROHNEN



JONATHAN FROHNEN



JONATHAN FROHNEN



JONATHAN FROHNEN

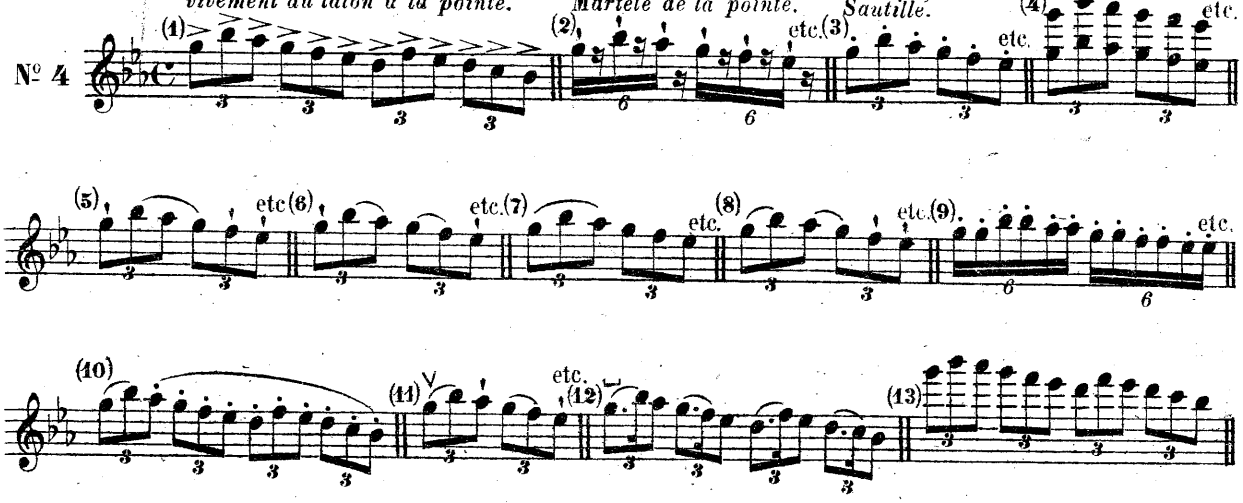
Passing the bow rapidly from nut to point.
Grand détaché en passant l'archet vivement du talon à la pointe.

Firmly at the point.
Martelé de la pointe.

Springing bow.
Sautillé.

Full bow.
Grand archet.

№ 4

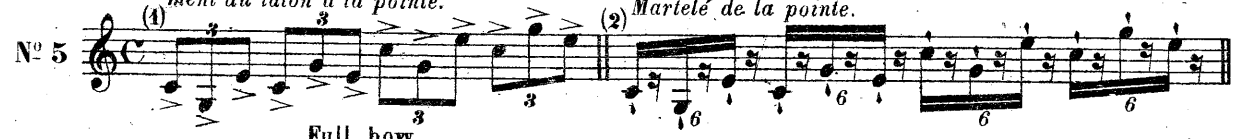


Practise the octaves with all the preceding bowings.
On peut travailler l'Etude à l'octave avec les coups d'archet précédents.

Passing the bow rapidly from nut to point.
Grand détaché en passant l'archet vivement du talon à la pointe.

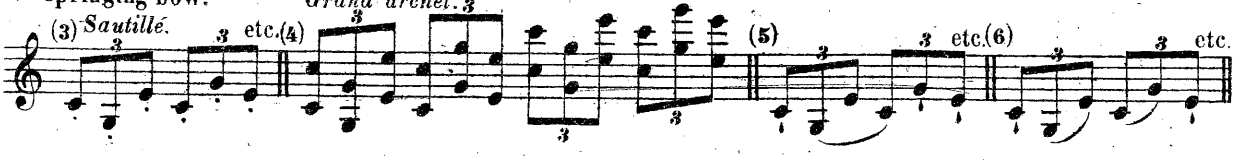
Firmly at the point.
Martelé de la pointe.

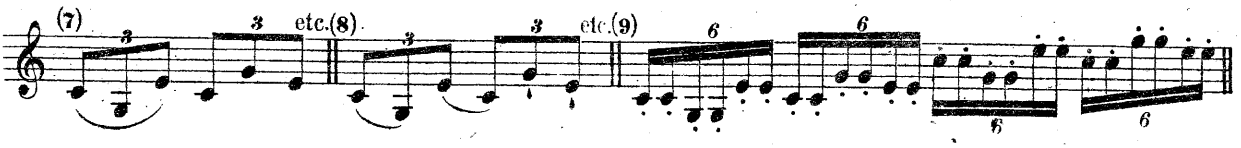
№ 5

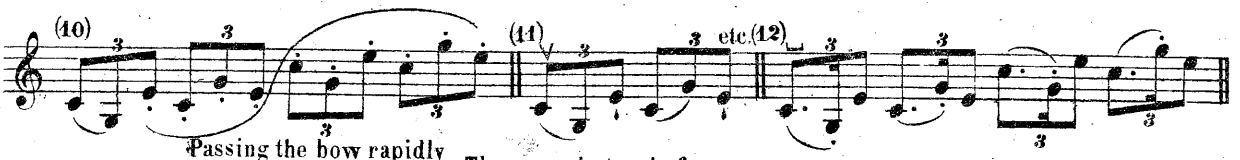


Springing bow.
Sautillé.

Full bow.
Grand archet.





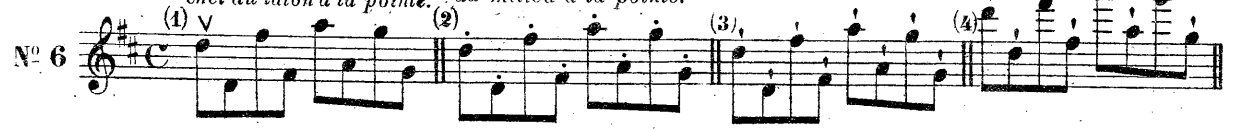


Passing the bow rapidly from nut to point.
En poussant et en tirant en passant vivement l'archet du talon à la pointe.

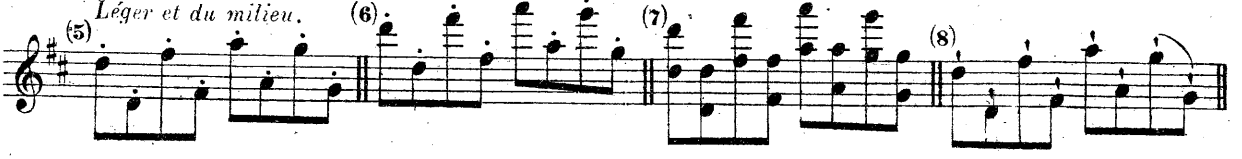
The same, but only from middle to the point.
De même, mais seulement du milieu à la pointe.

Short hammered strokes
Martelé

№ 6

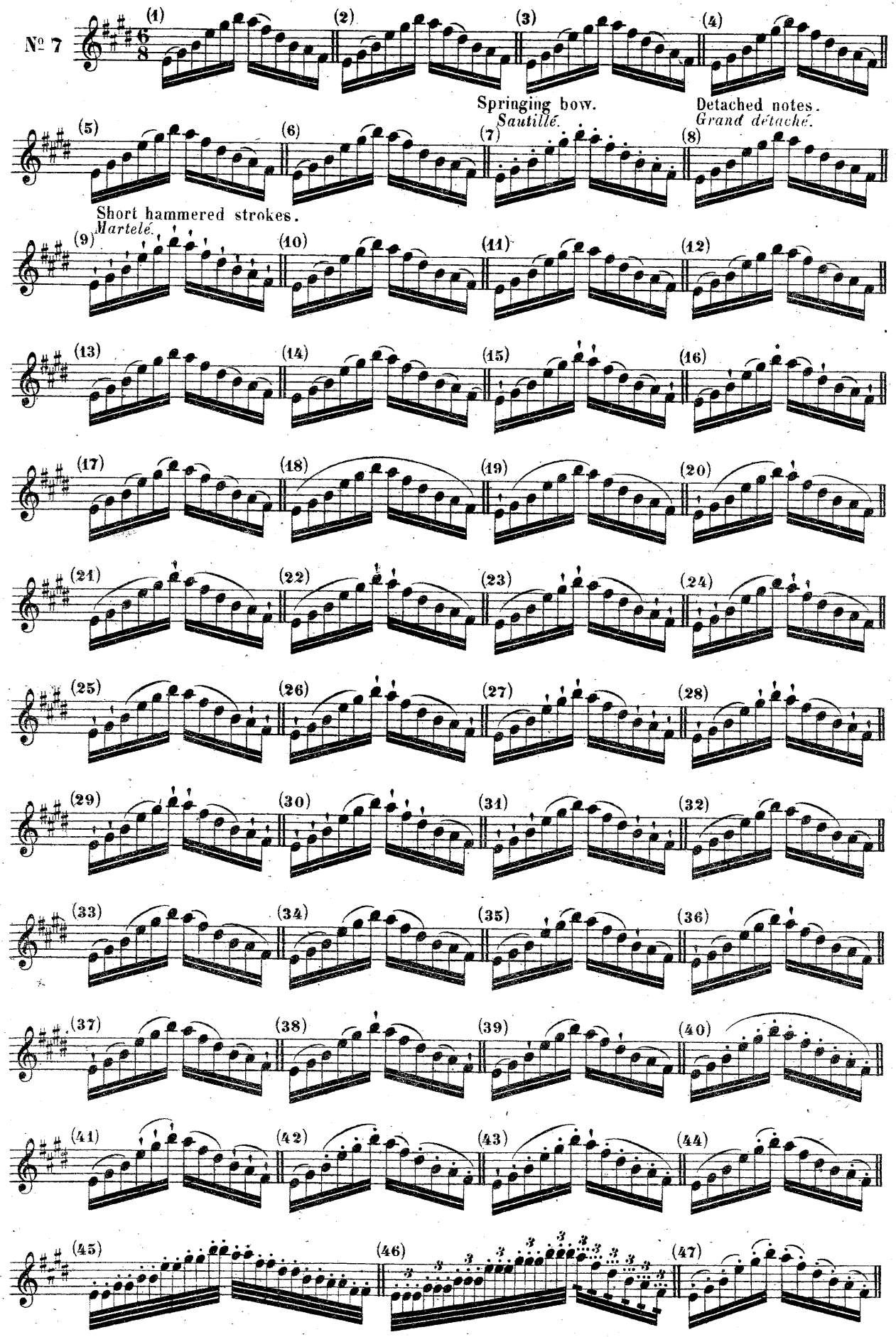


Light and from middle.
Léger et du milieu.

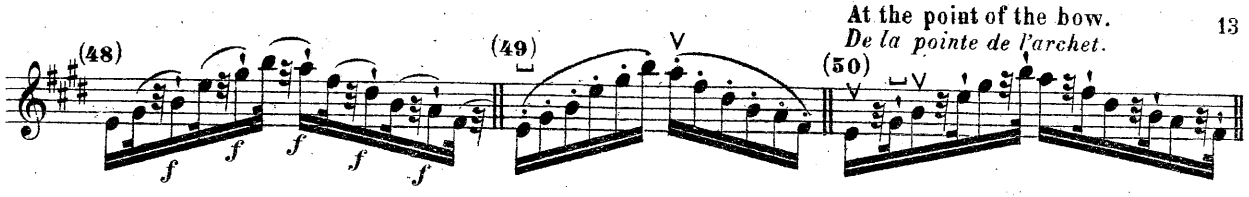


Ces sept dernières manières aussi en poussant et en tirant.
These seven last variations with both down and up bow.

JONATHAN FROHNEN

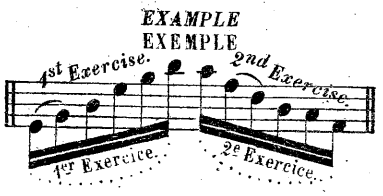


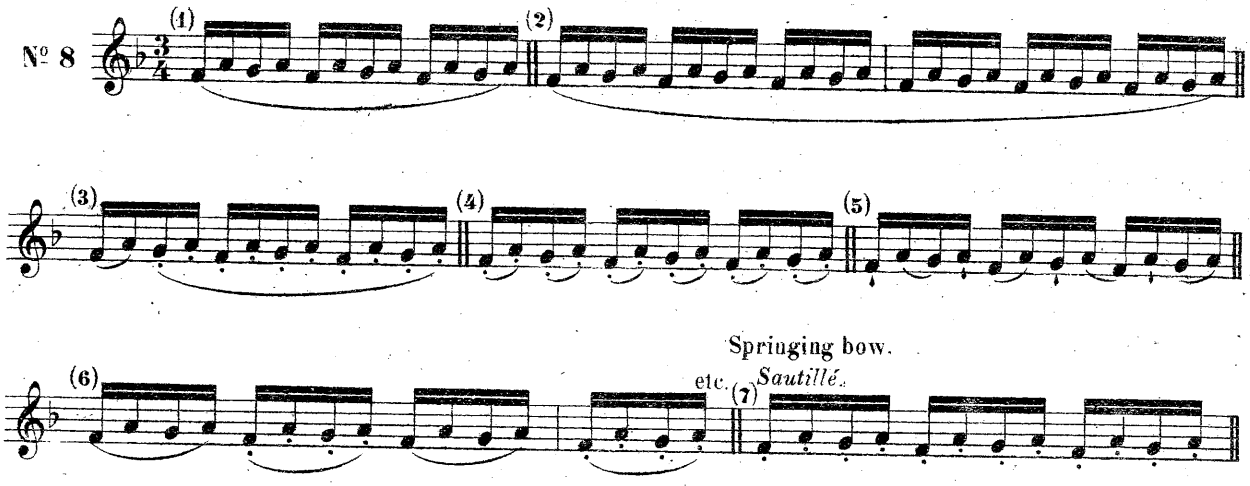
JONATHAN FROHNEN

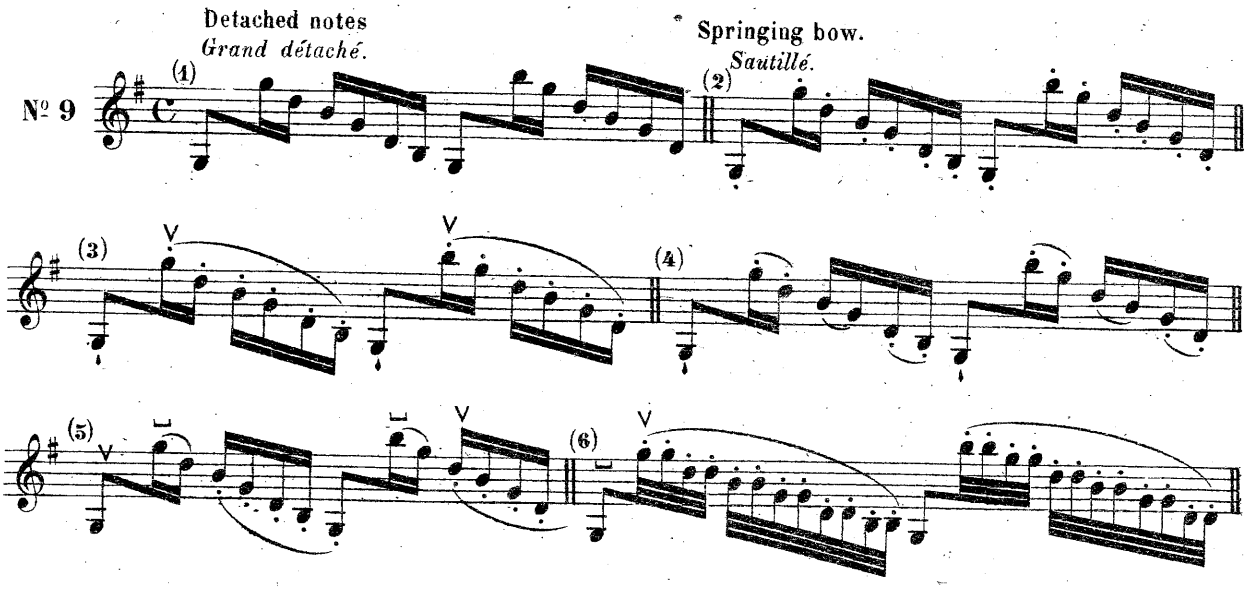


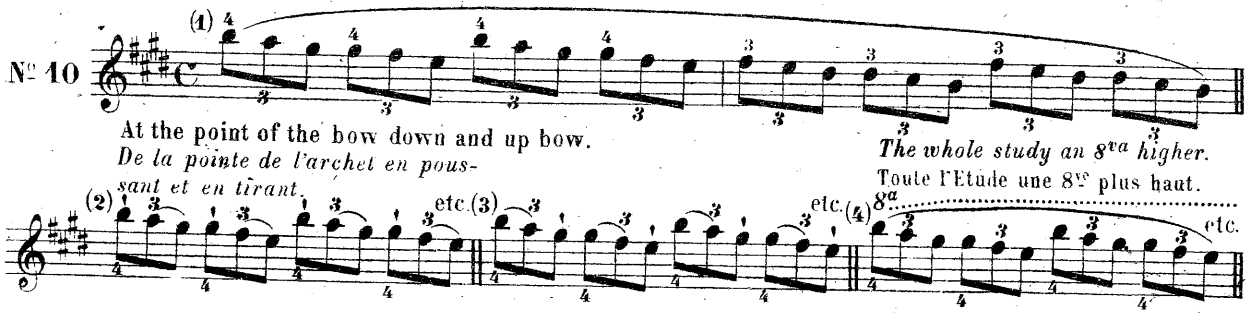
NOTA — On peut encore travailler cette Etude en faisant dans la même mesure les coups d'archet de la moitié d'une mesure et ceux de l'autre moitié d'une autre mesure.

NOTE — *This study can also be practised by combining two different variations in the same bar, as shewn in the example.*

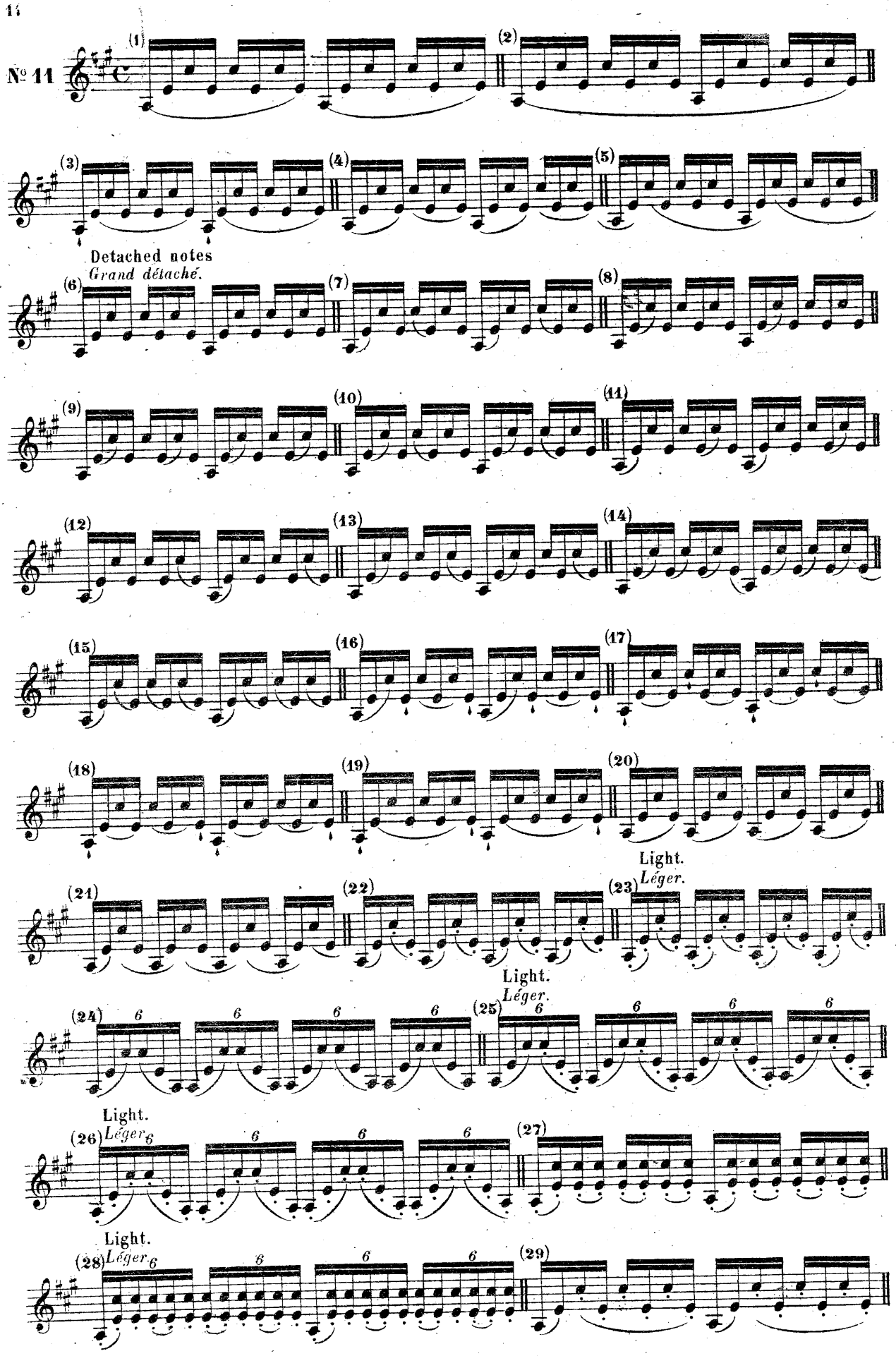




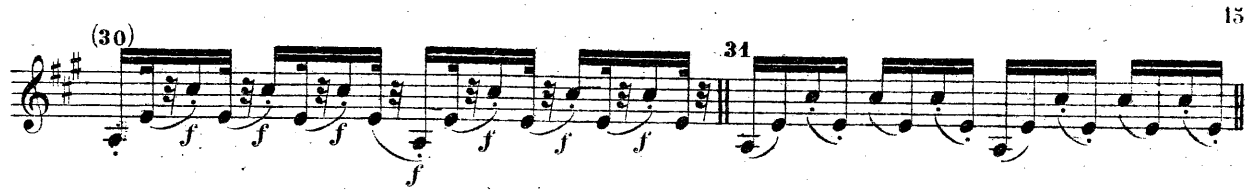




JONATHAN FROHNEN

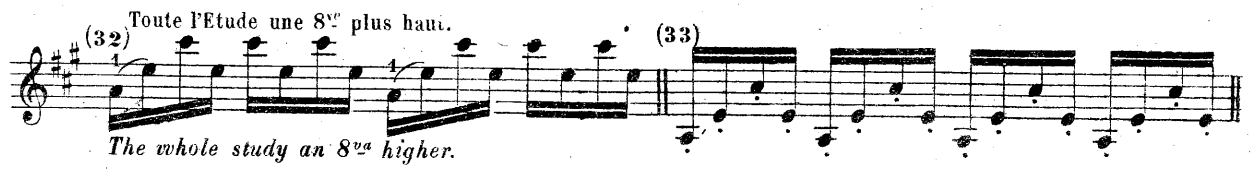


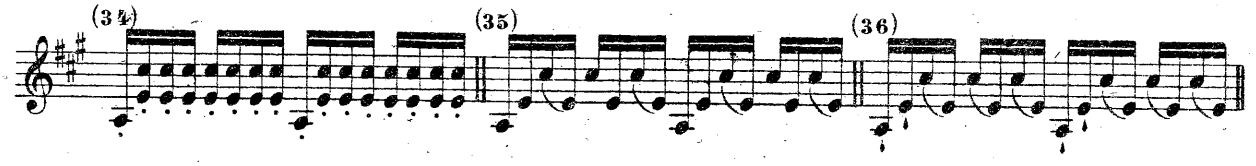
JONATHAN FROHNEN

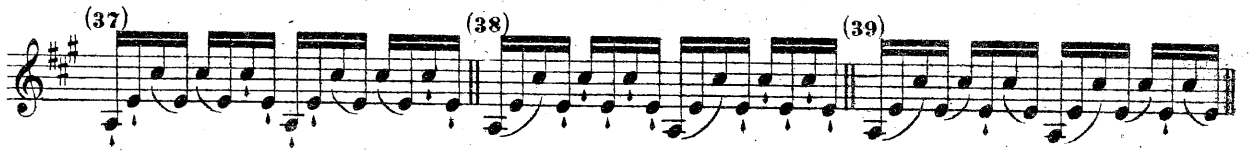


Toute l'Etude une 8ve plus haut.

The whole study an 8va higher.



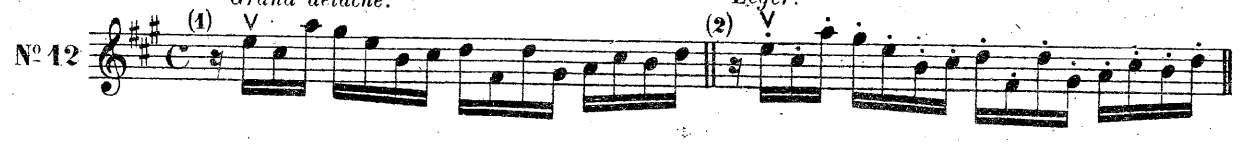


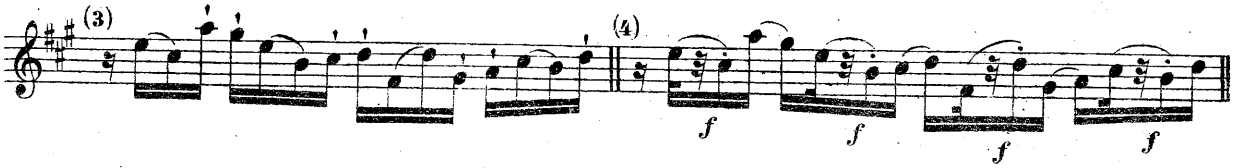


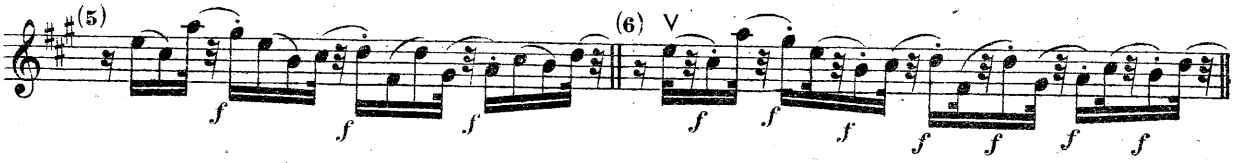
Detached notes.
Grand détaché.

Light.
Léger.

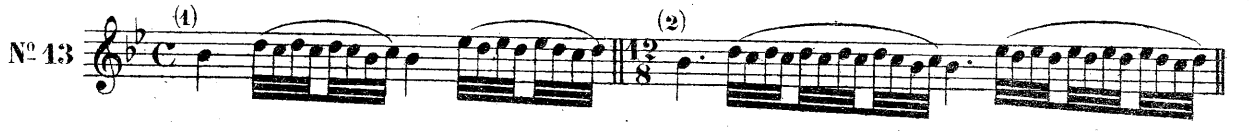
N° 12



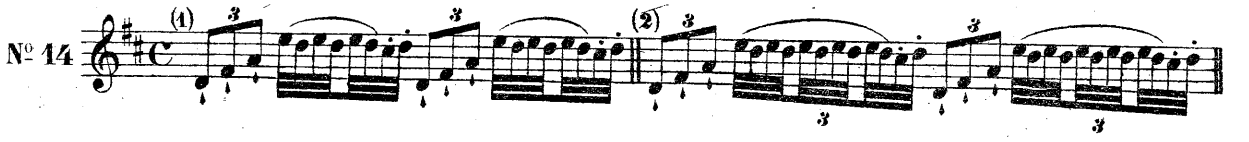


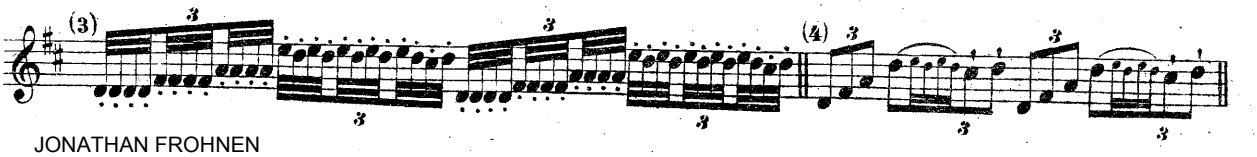


N° 13

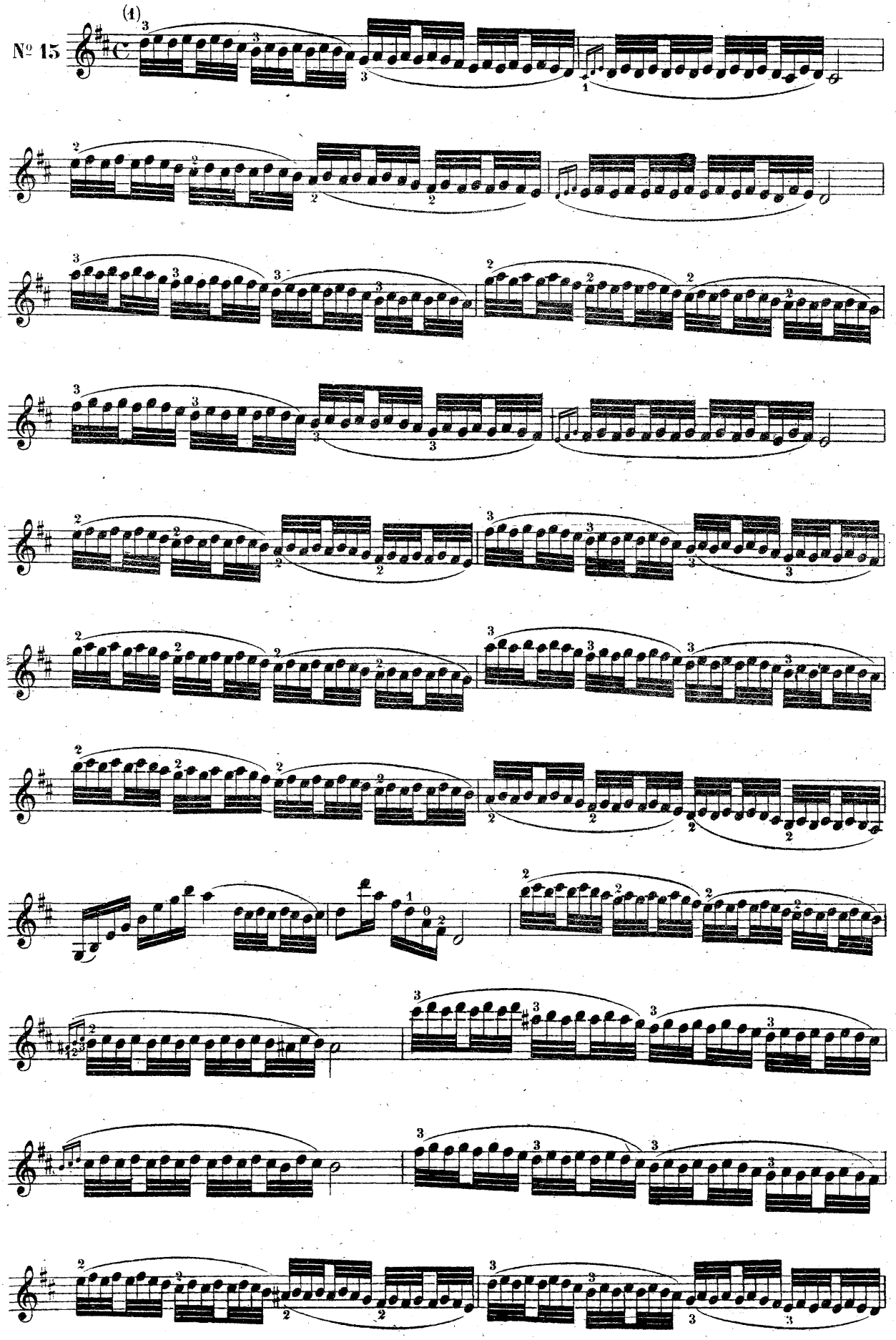


N° 14

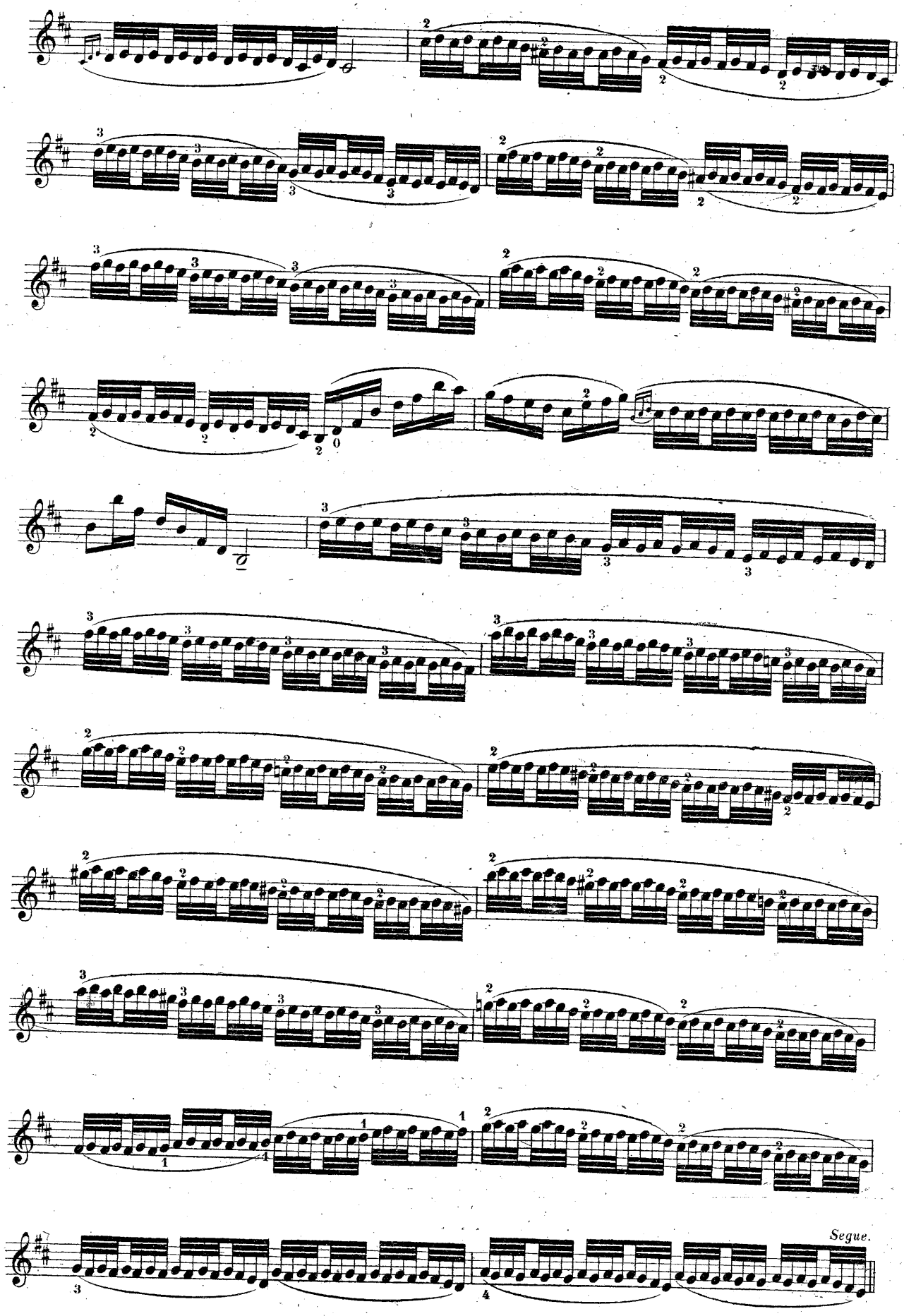




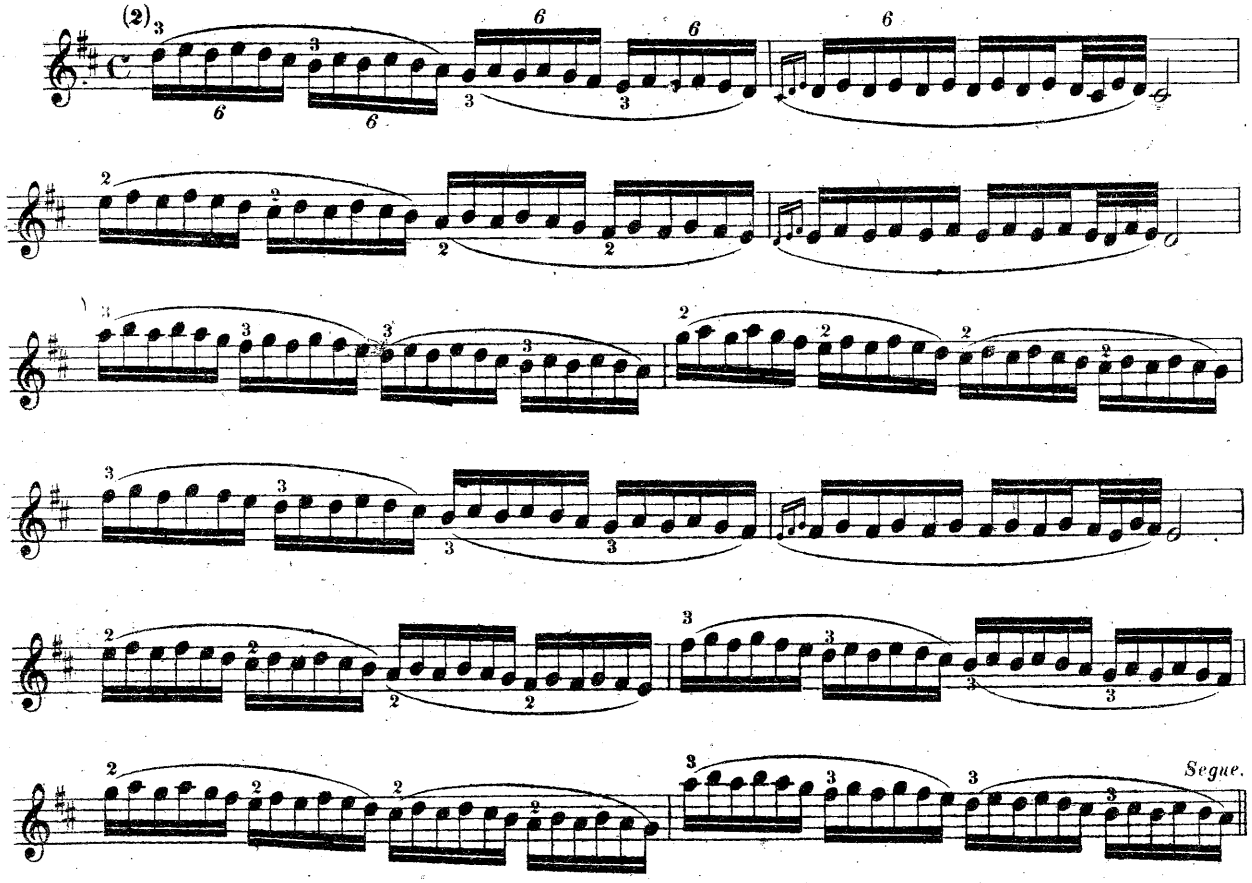
JONATHAN FROHNEN

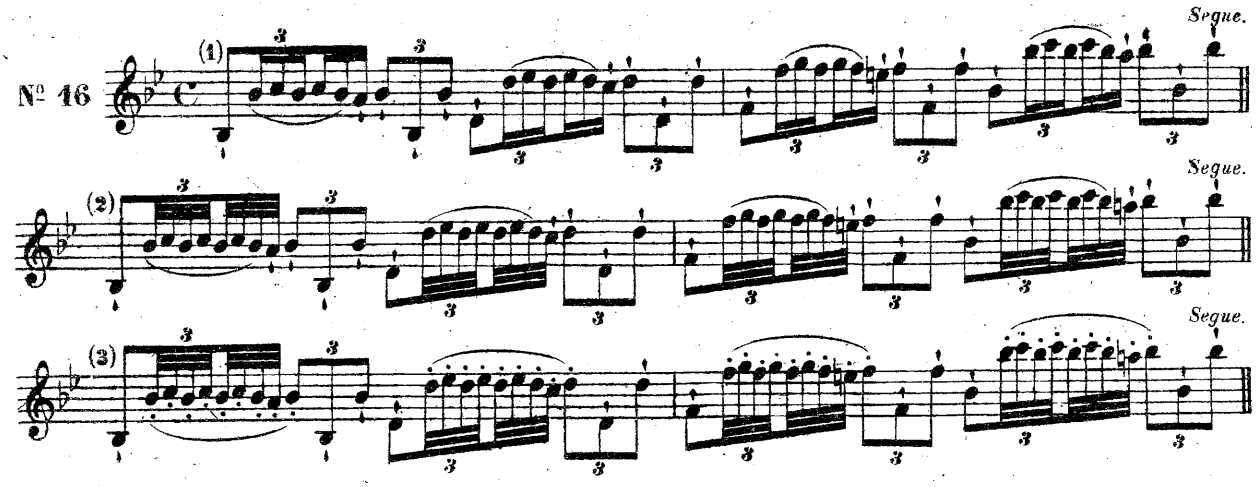


JONATHAN FROHNEN

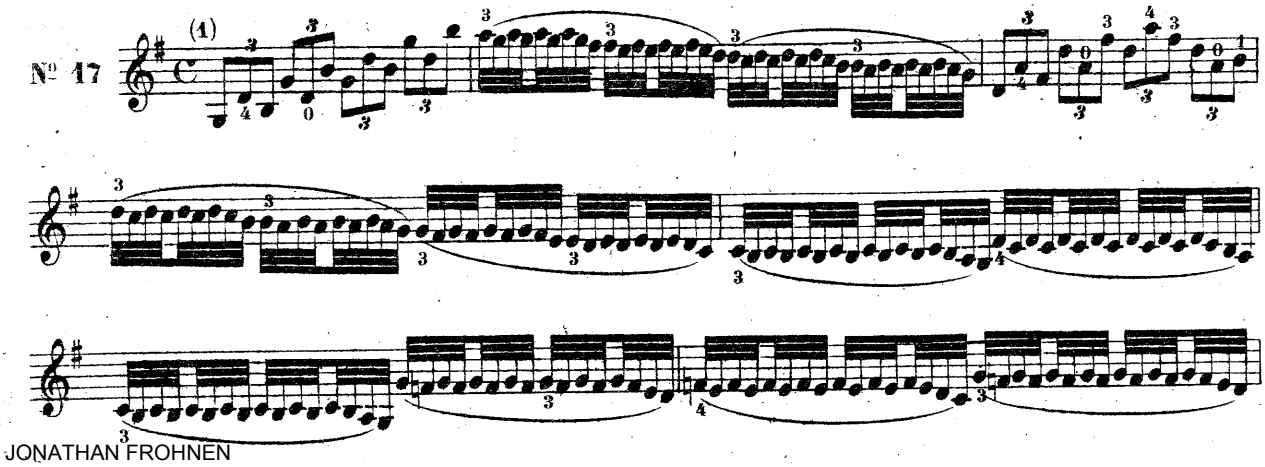


JONATHAN FROHNEN

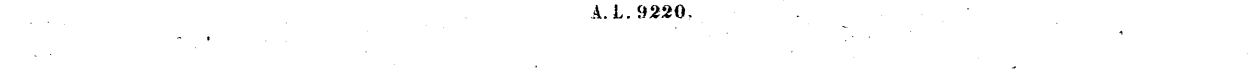




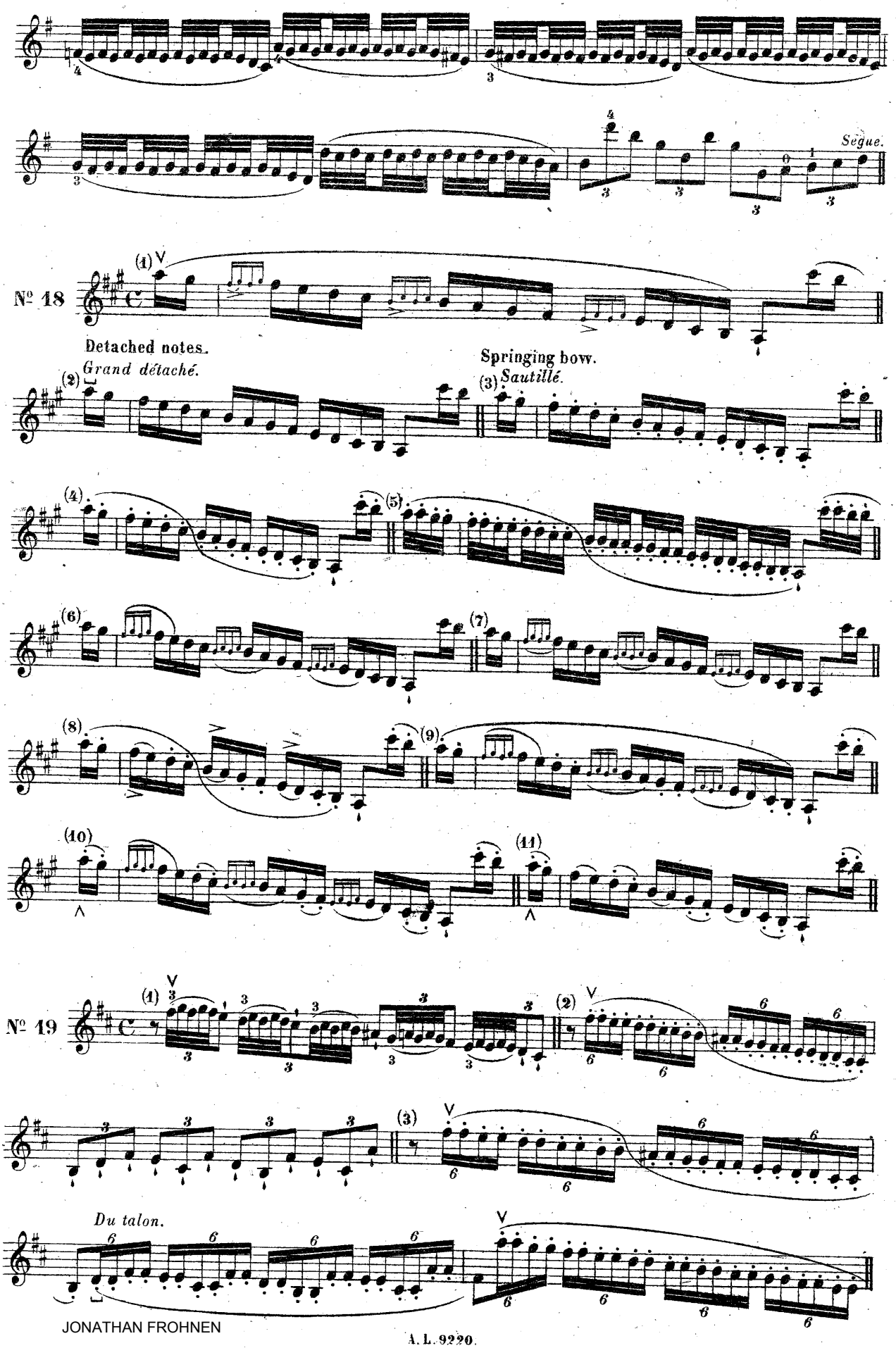
№ 16



№ 17

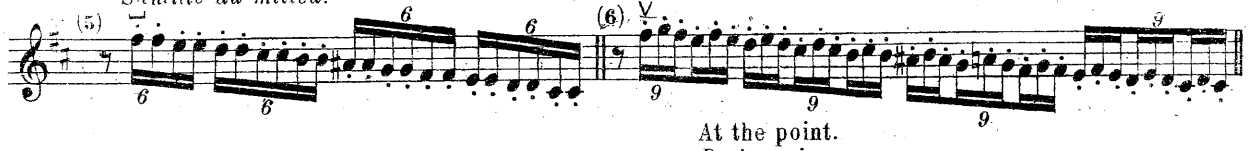


JONATHAN FROHNEN

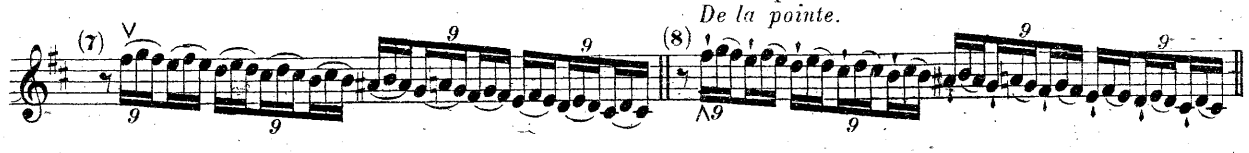


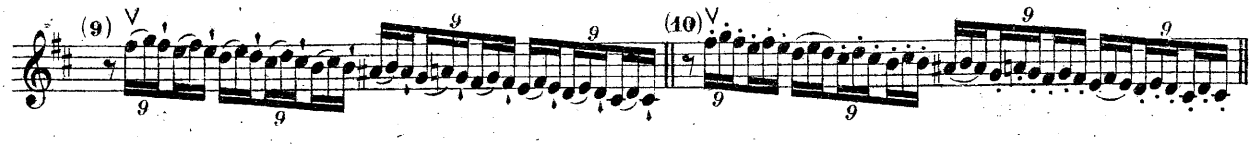
JONATHAN FROHNEN

Spinging bow at the middle.
Sautillé du milieu.

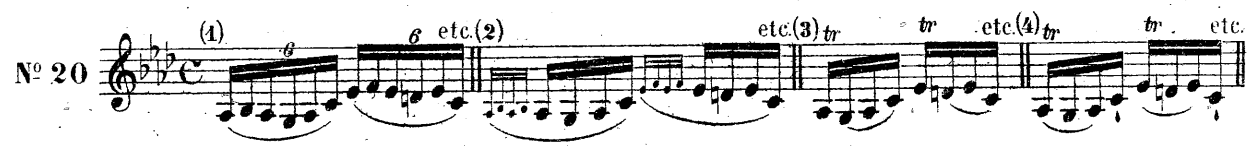


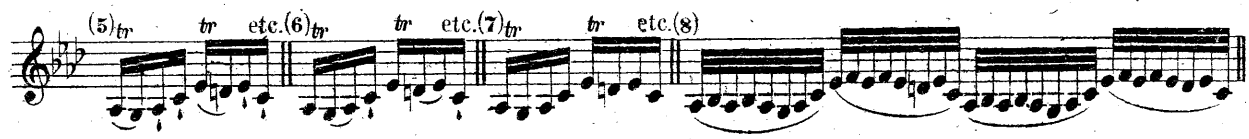
At the point.
De la pointe.



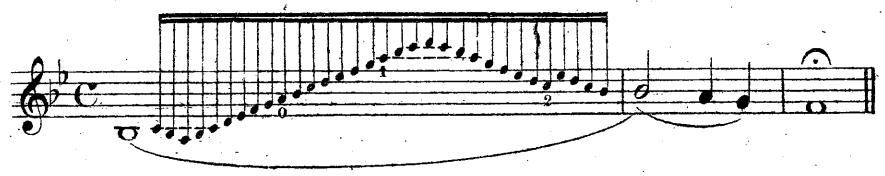


№ 20





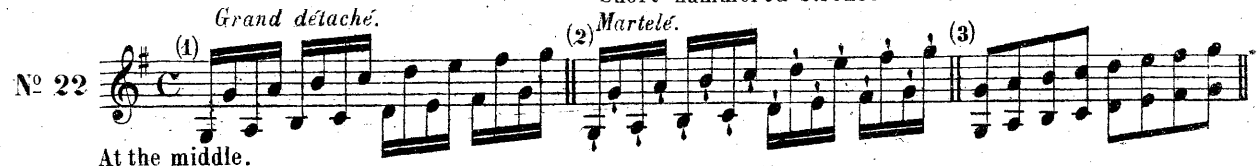
№ 21 (*)



Detached notes.
Grand détaché.

Short hammered strokes.
Martelé.

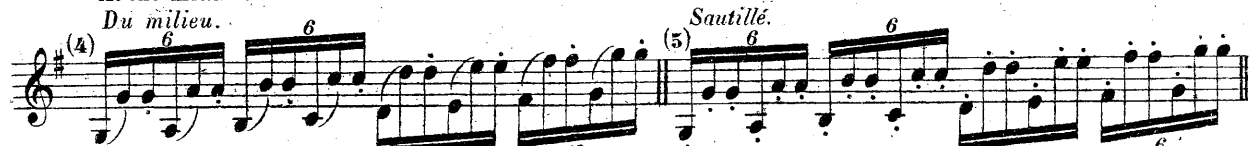
№ 22



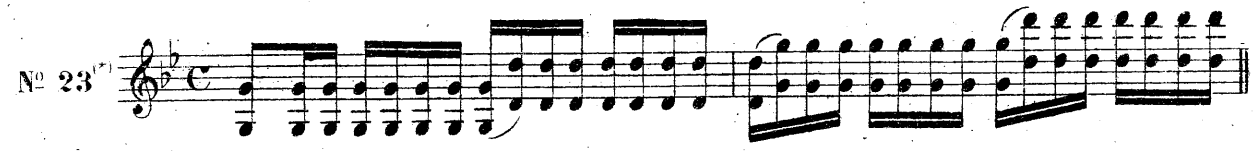
At the middle.
Du milieu.

Sautillé.

Springing bow.



№ 23 (*)



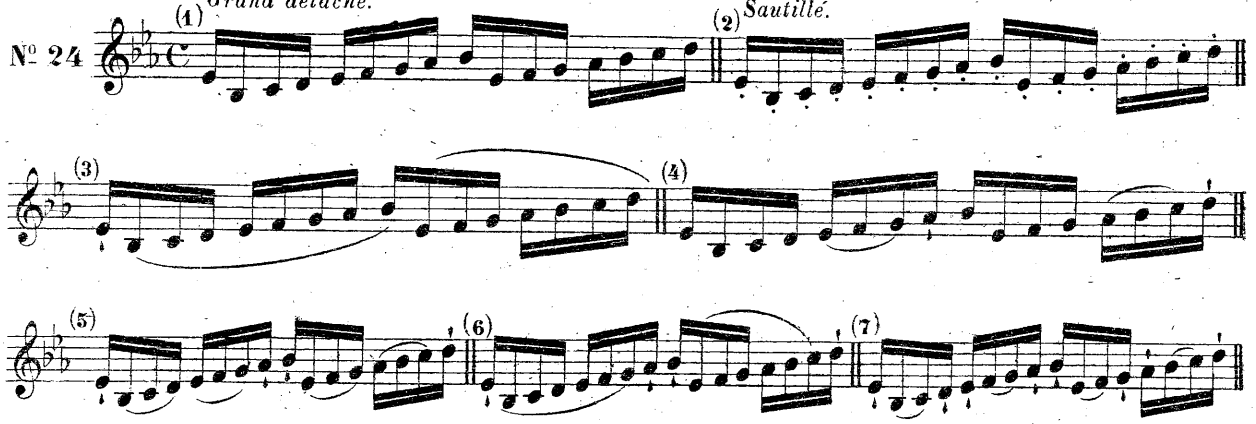
(*) Il n'y a qu'une manière de travailler cette Etude.
There is only one way of practising this Study.

JONATHAN FROHNEN

Detached notes. *Grand détaché.*

Springing bow. *Sautillé.*

N° 24

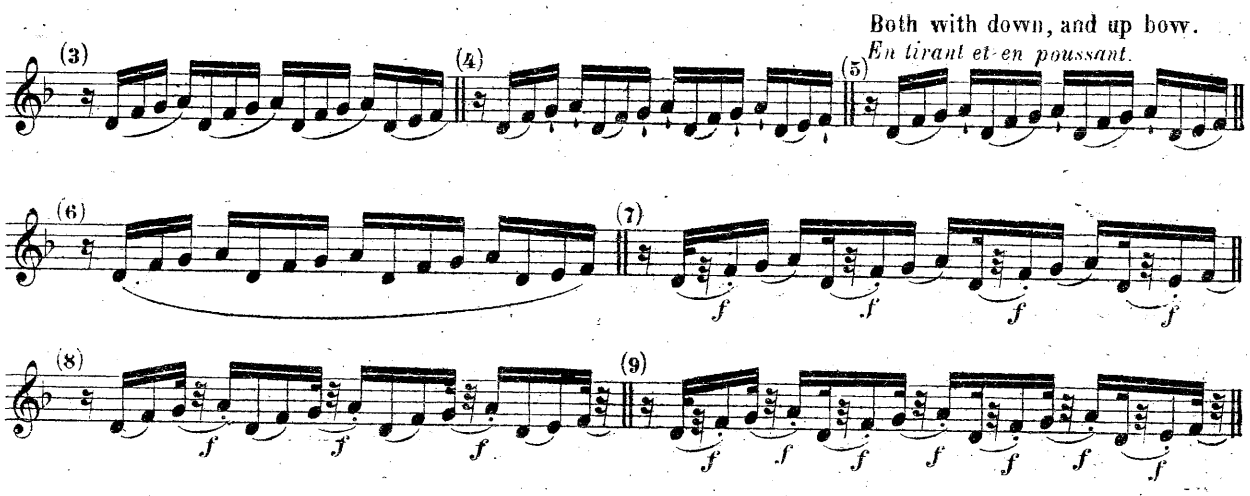


Detached notes. *Grand détaché.*

Springing bow. *Sautillé.*

N° 25

Both with down, and up bow. *En tirant et en poussant.*

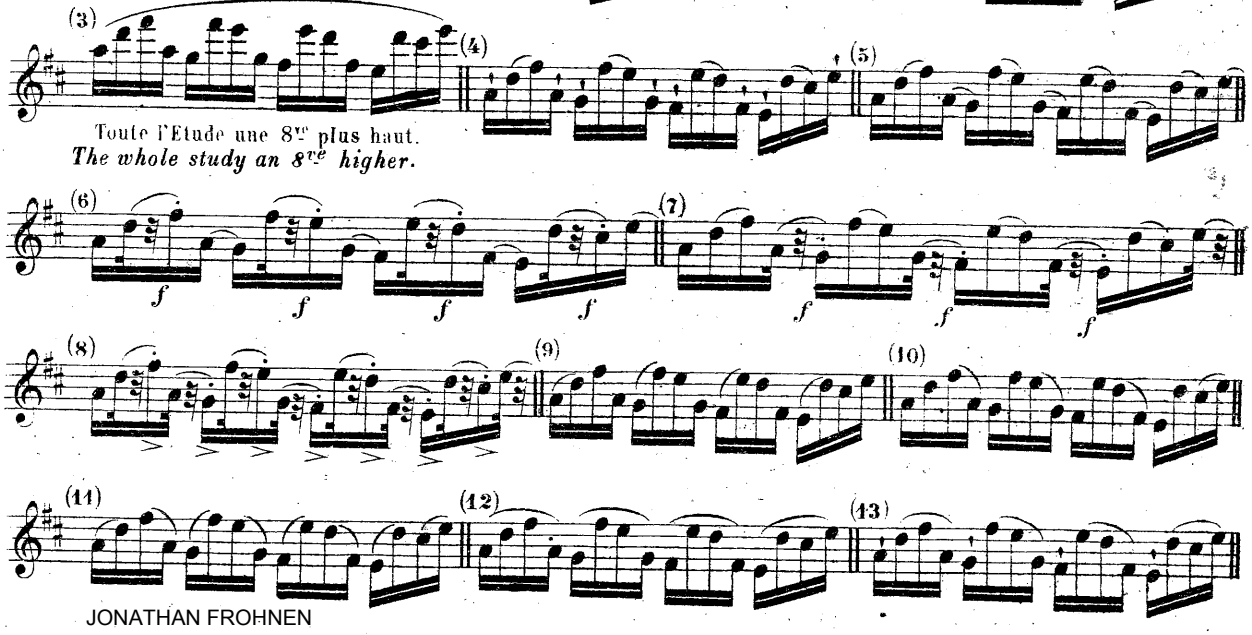


Detached notes. *Grand détaché.*

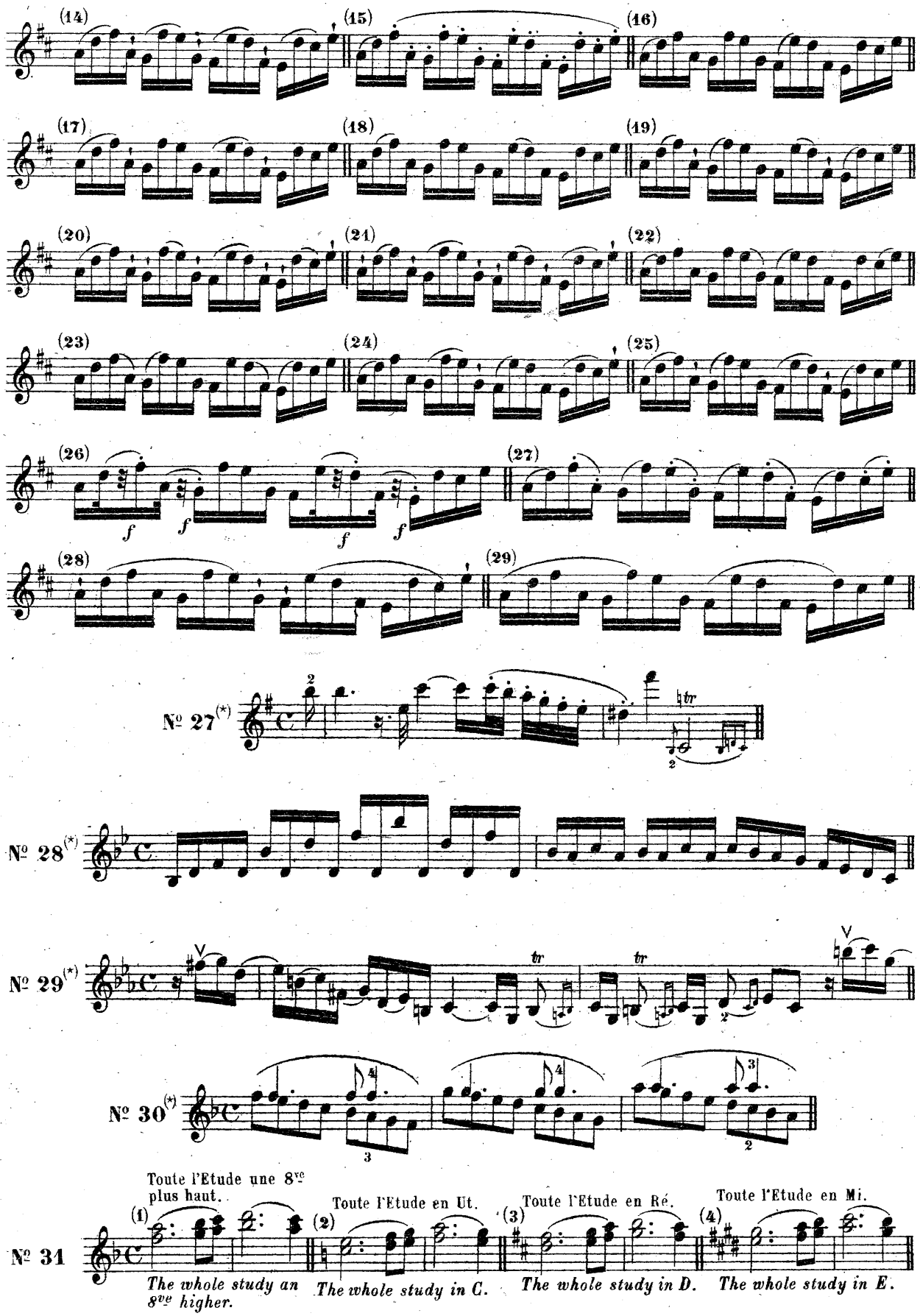
Springing bow. *Sautillé.*

N° 26

Toute l'Etude une 8ve plus haut.
The whole study an 8ve higher.



JONATHAN FROHNEN



(*) Il n'y a qu'une manière de travailler cette Etude.
There is only one way of practising this Study.

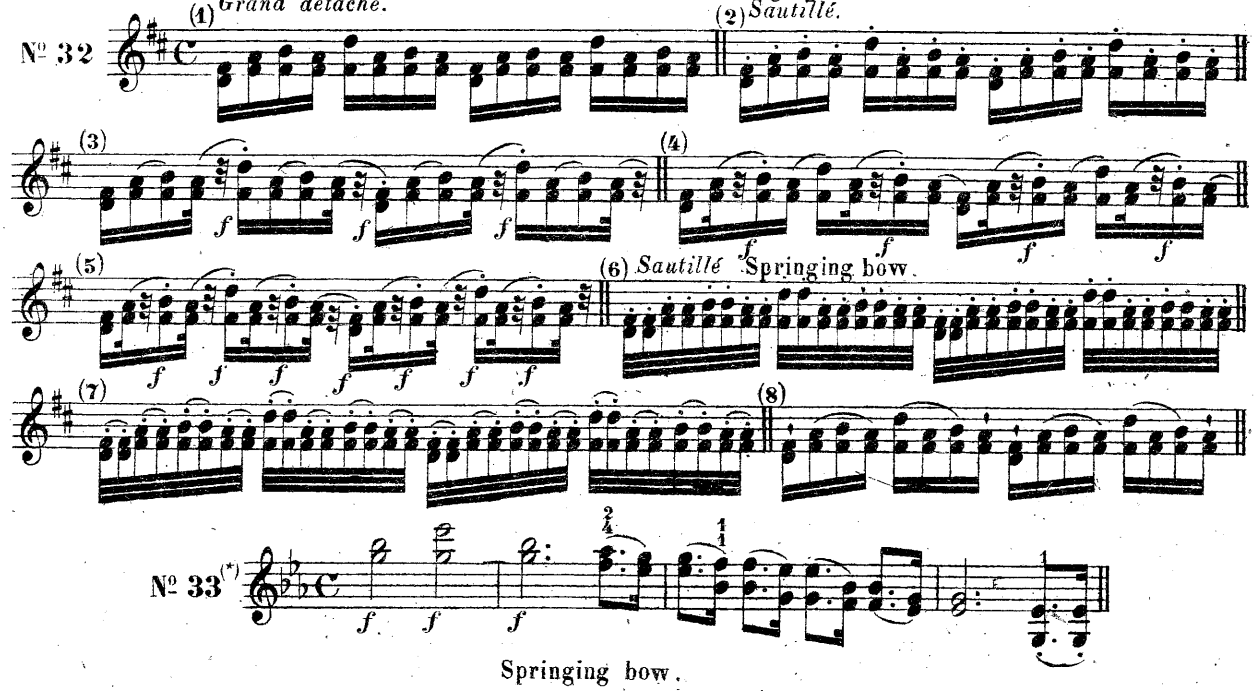
JONATHAN FROHNEN

Detached notes.

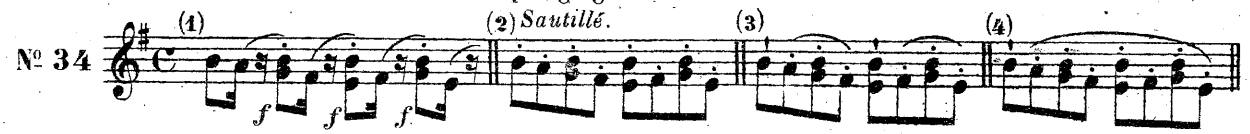
(1) *Grand détaché.*

Springing bow.

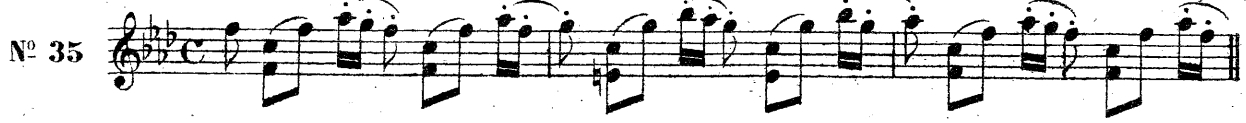
(2) *Sautillé.*



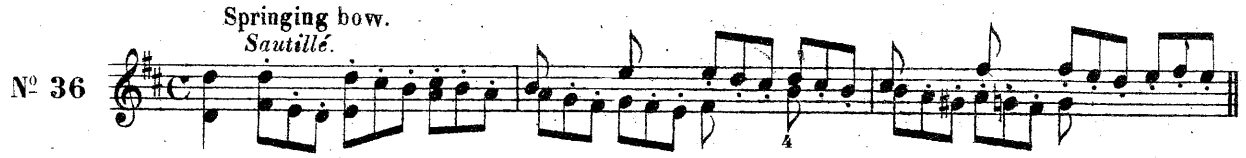
Springing bow.

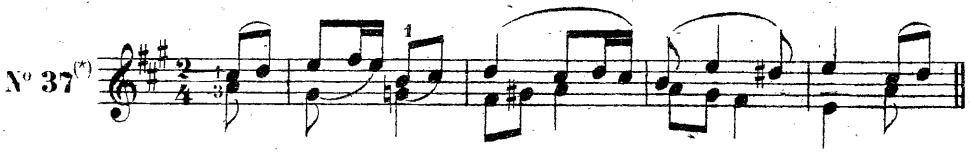


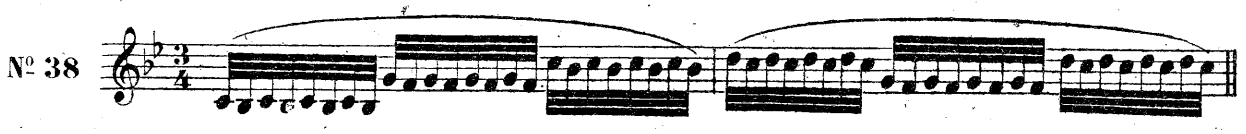
En poussant et en tirant. With up, and down bow.

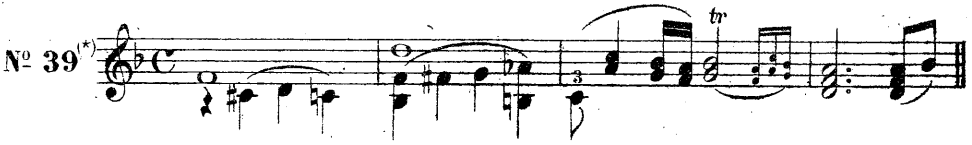


Springing bow.
Sautillé.

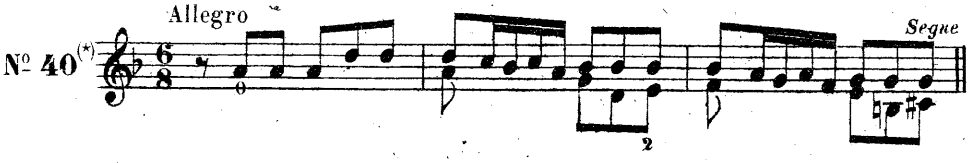








Allegro



(*) Il n'y a qu'une manière de travailler cette Etude.
There is only one way of practising this Study.

JONATHAN FROHNEN

Paris, Imp. Delpiésente